# SONATA FOR
# HARP AND PIANO
[IN ONE MOVEMENT]

Carlos Salzedo

LYRA
MUSIC COMPANY

# NOTE

Read all notes naturally unless preceded by a *sharp* or a *flat.* The *natural* sign is used only occasionally by way of precaution.

**Harp**

In this Sonata, harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.

Explanation of the new harpistic signs used in this Sonata can be found in Carlos Salzedo's "Modern Study of the Harp".

**Piano**

In regard to the pedaling, the sonorous effect of the work having been calculated with precision, pianists are requested to observe faithfully the composer's indications.

The sign Ped. means that the pedal must not be changed.

*(The first performance of this Sonata was given by the International Composers' Guild, March 4, 1923, in New York, with Marie Miller at the harp and the composer at the piano.)*

Toute alteration (#, b) n'a de valeur que pour la duree de la note qu'elle precede. A moins d'indication contraire on doit donc considerer chaque note comme non alteree, Le becarre ( ) n'est employe qu'ocasionellement, par mesure de precaution.

**Harpe**

Dans cette Sonate, les sons harmoniques sont ecrits en sons reels; ils sont produits sur la corde a l'octave basse de la note indiquee.

L'explication des nouveaux signes harpistiques employes dans cette Sonate se trouve dans "L'Etude Moderne de la Harpe" de Carlos Salzedo.

**Piano**

En ve qui concerne la pedale—l'effet sonore de cette sonate ayant ete exactement calcule—les pianists sont pries d'observer strictement les indications de l'auteur.

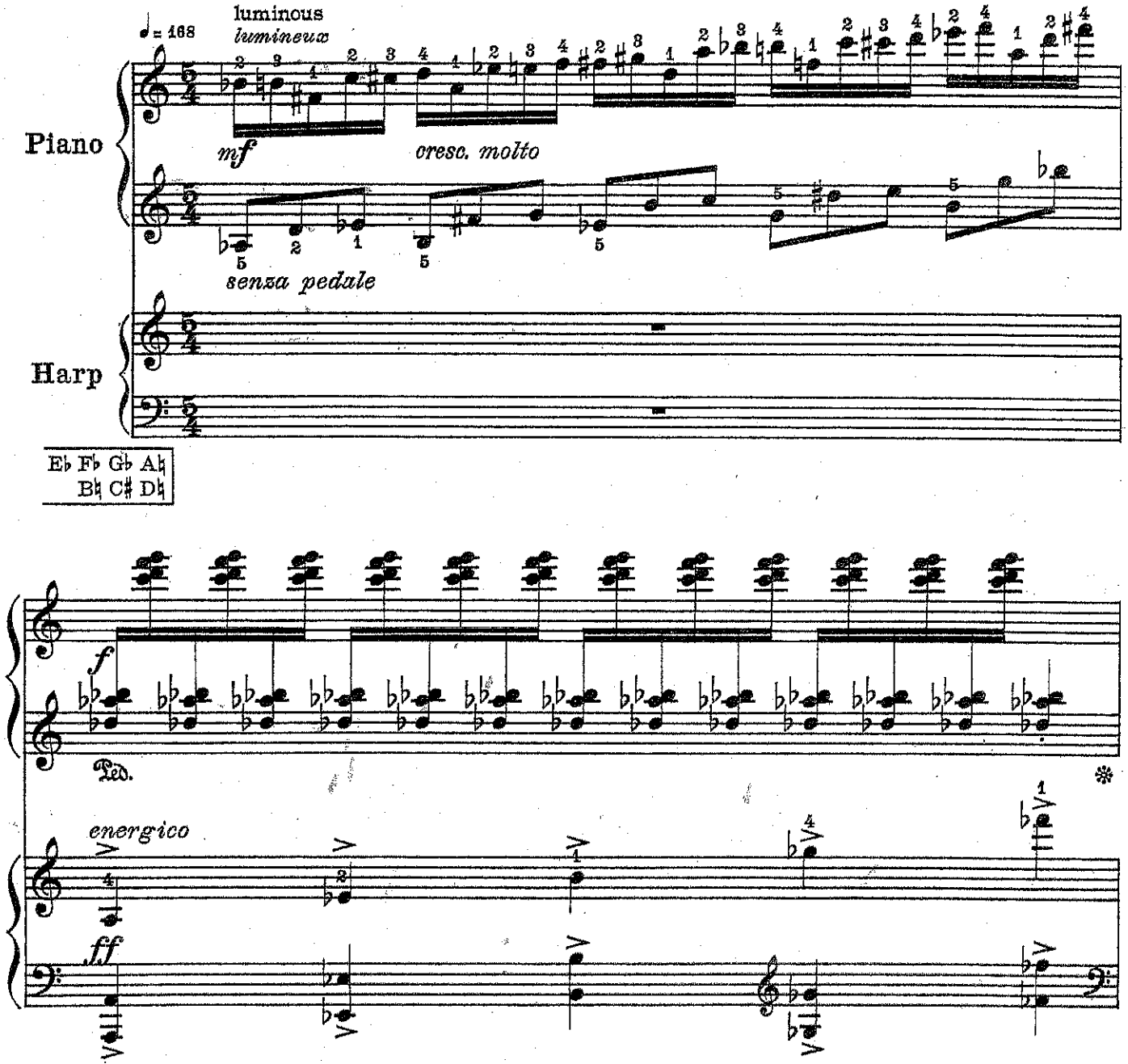
Le signe Ped. signife que la pedale ne doit pas etre renouvellee.

*(La premiere audition de cette Sonate fut donnee par l'International Composers' Guild, le 4 Mars 1923, a New York : Marie Miller a la harpe et l'auteur au piano.)*

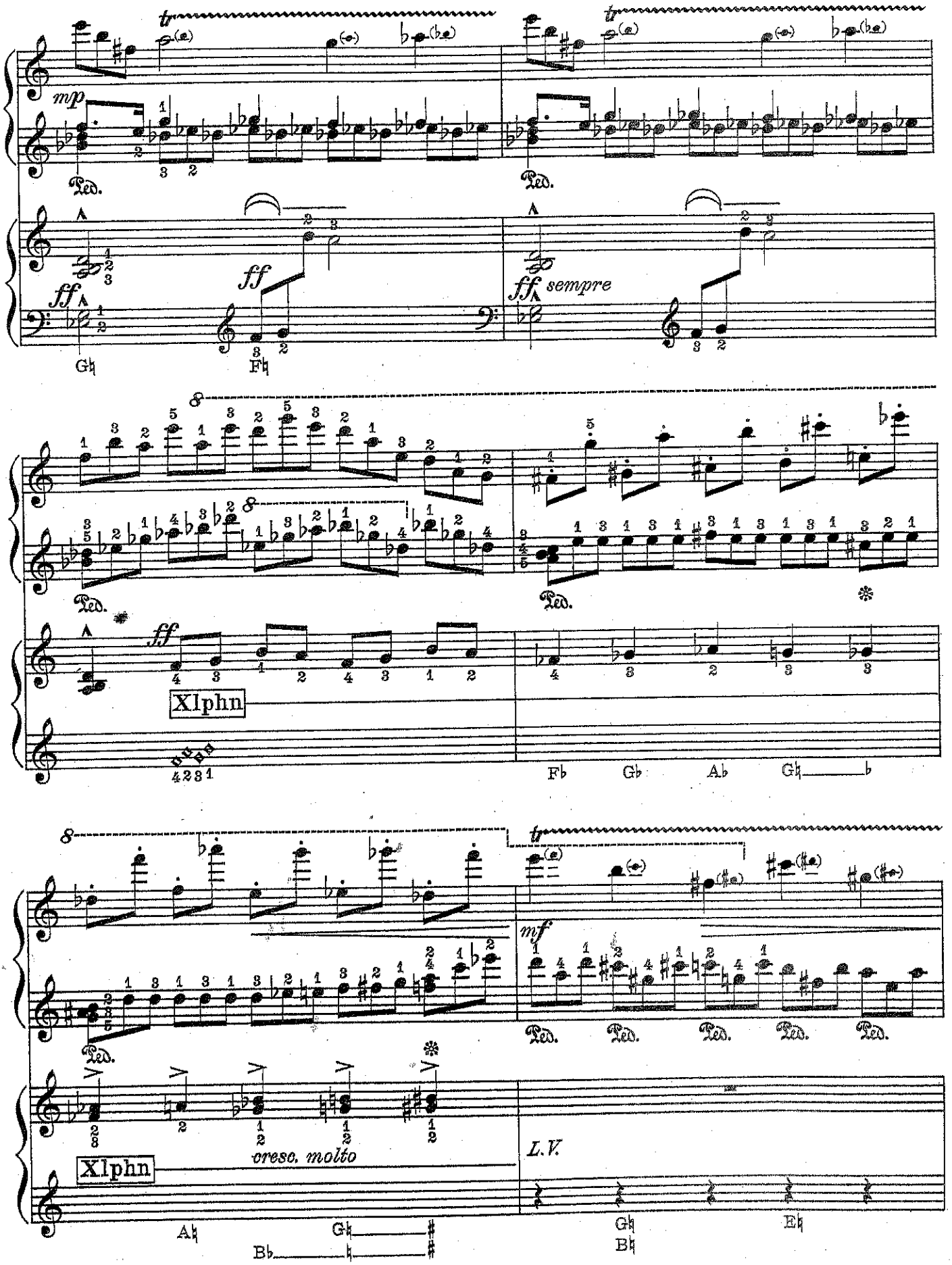
# Sonata for Harp and Piano

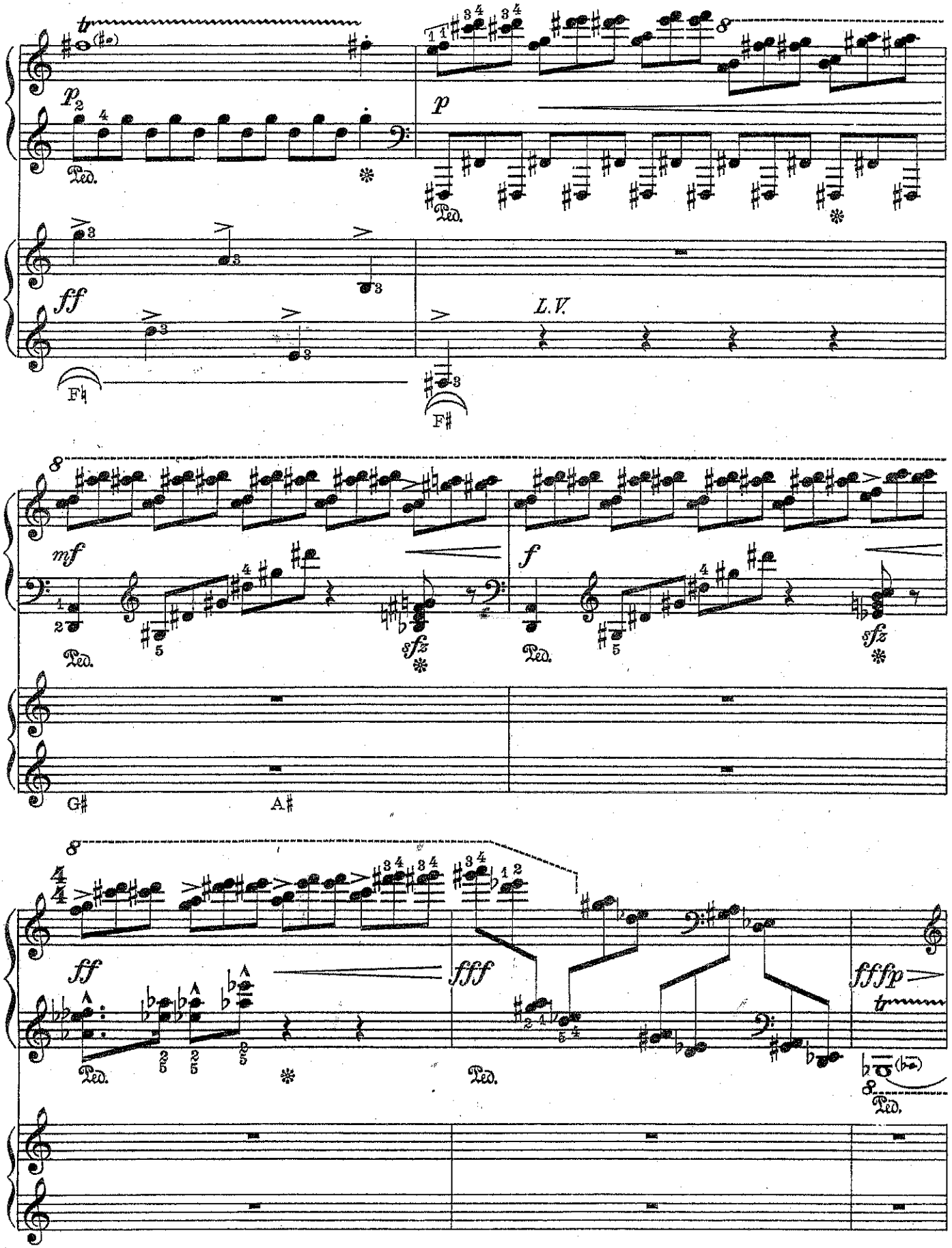
## in one Movement

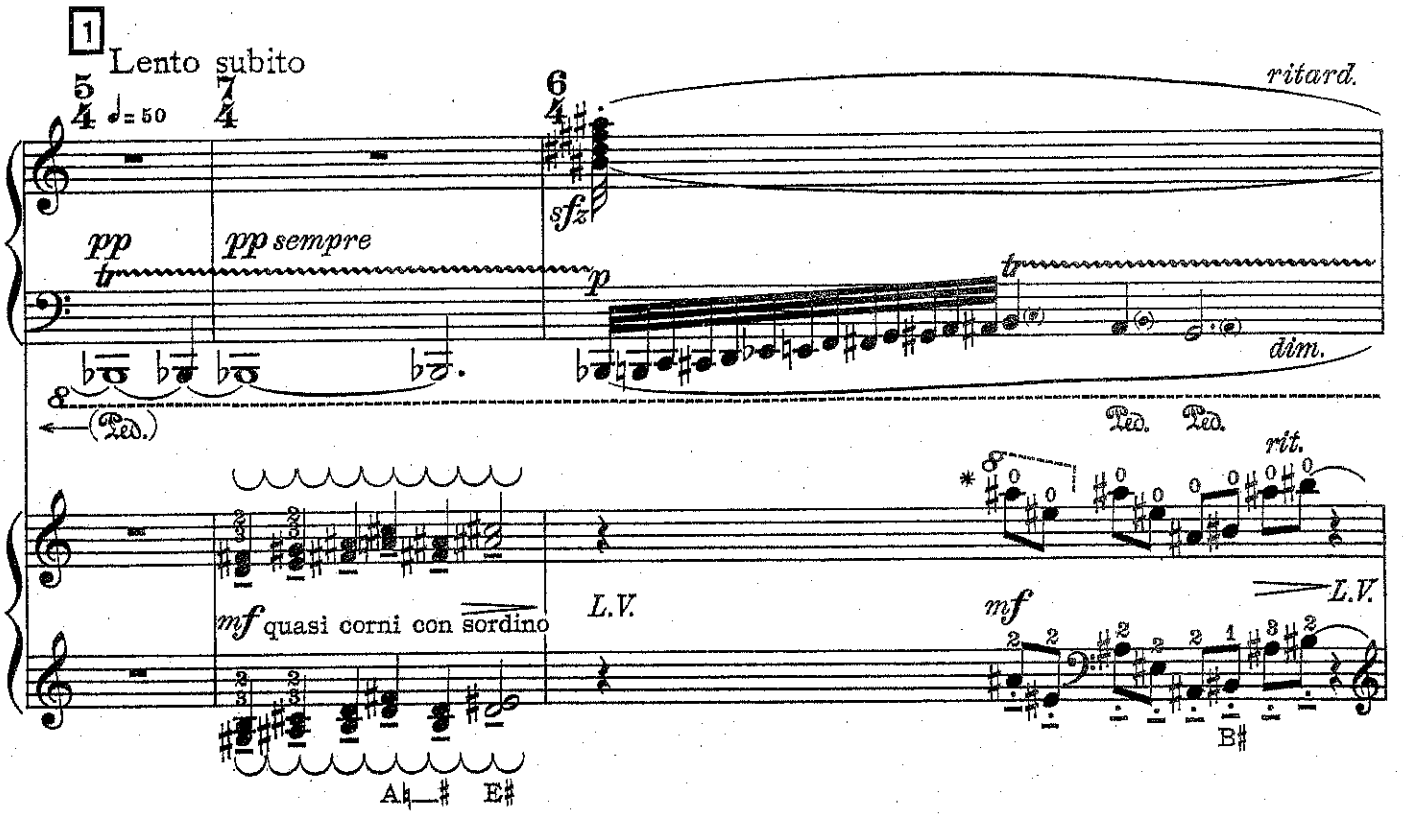
Carlos Salzedo
(1922)

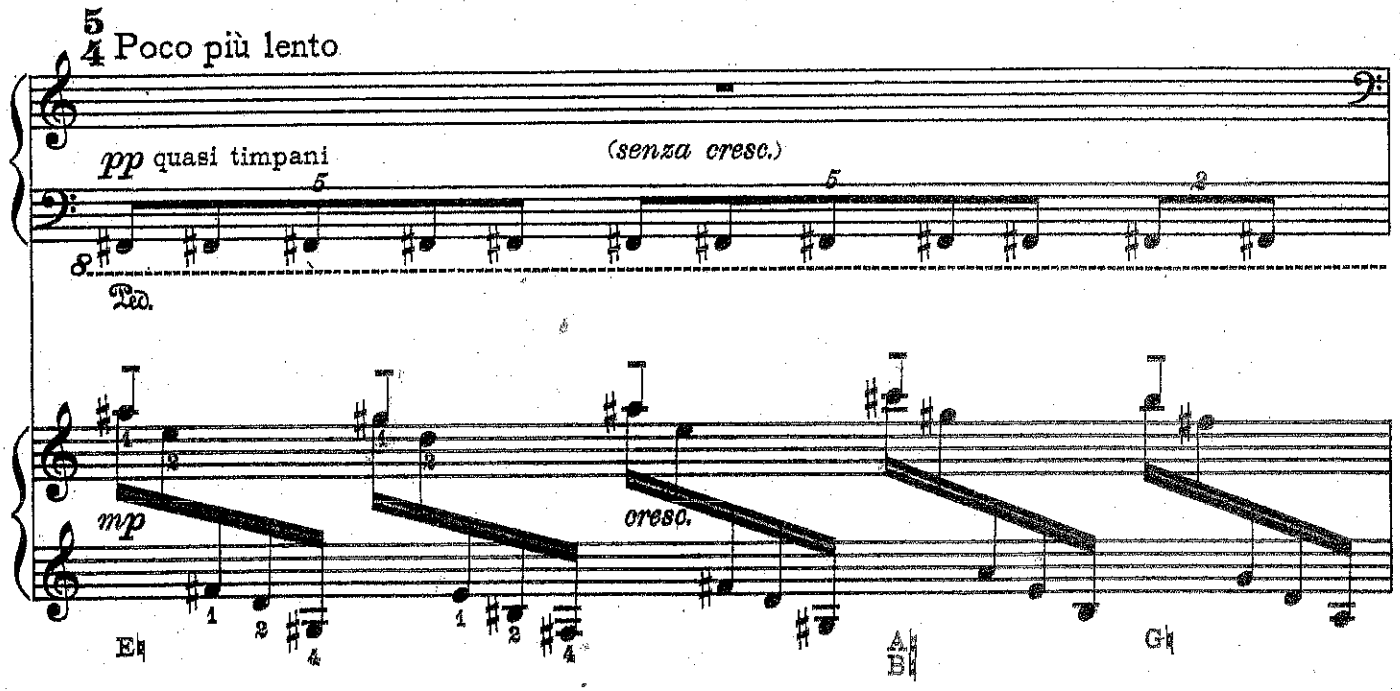



*Copyright, 1925, by Carlos Salzedo*
© Copyright 1978 by LYRA MUSIC COMPANY, New York, N.Y.
International Copyright Secured Made in U.S.A.
All rights reserved including public performance for profit.


tr
mp
Ped.
ff
G♭
F♮
ff sempre
8
Xlphn
F♭ G♭ A♭ G♮ ♭
mf
cresc. molto
L.V.
A♮ G♮ B♭ ♭ ♯
G♮ B♮ E♮

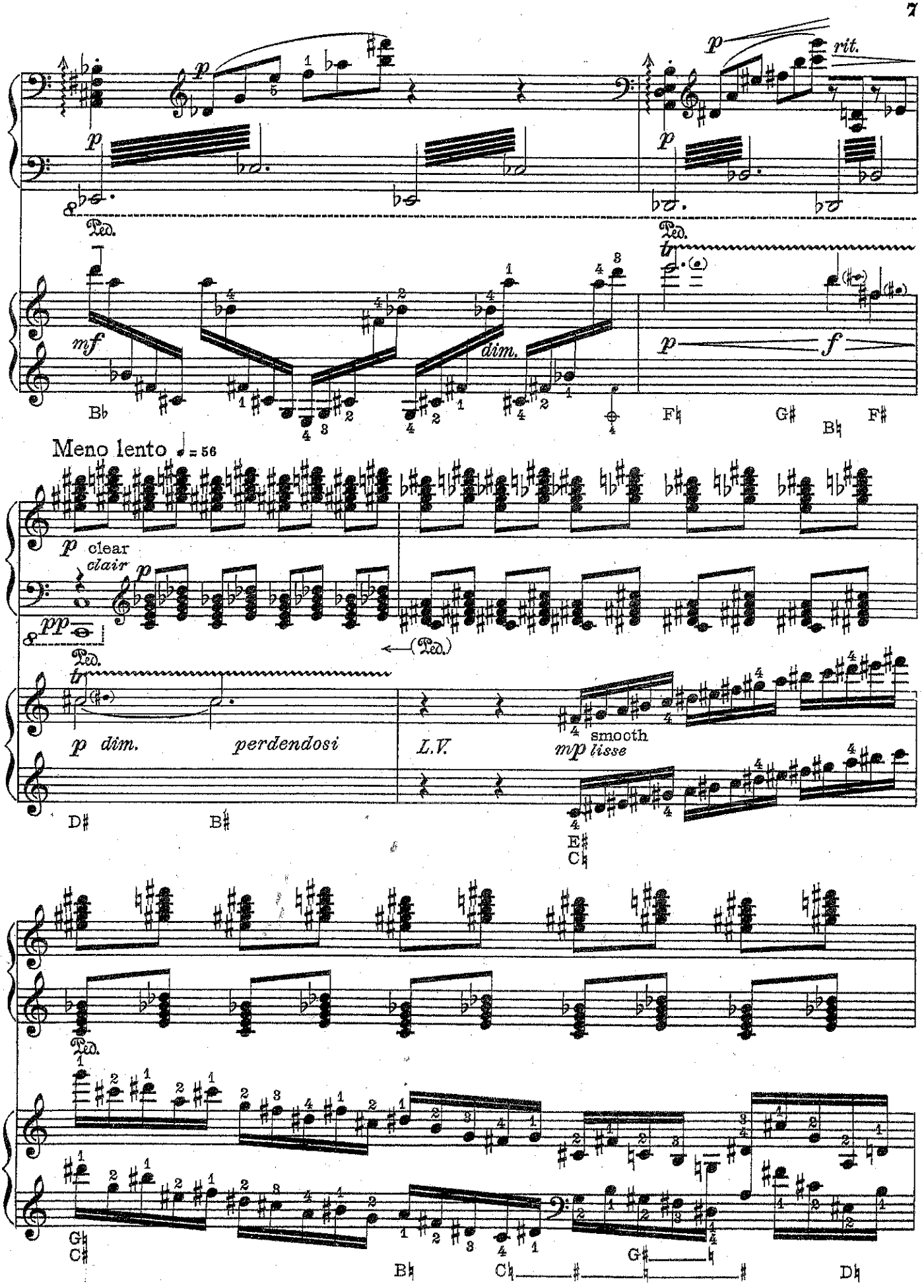

tr
p
Ped.
ff
L.V.
F♮
F♯
mf
sfz
f
G♯
A♯
fff
ffffp
tr

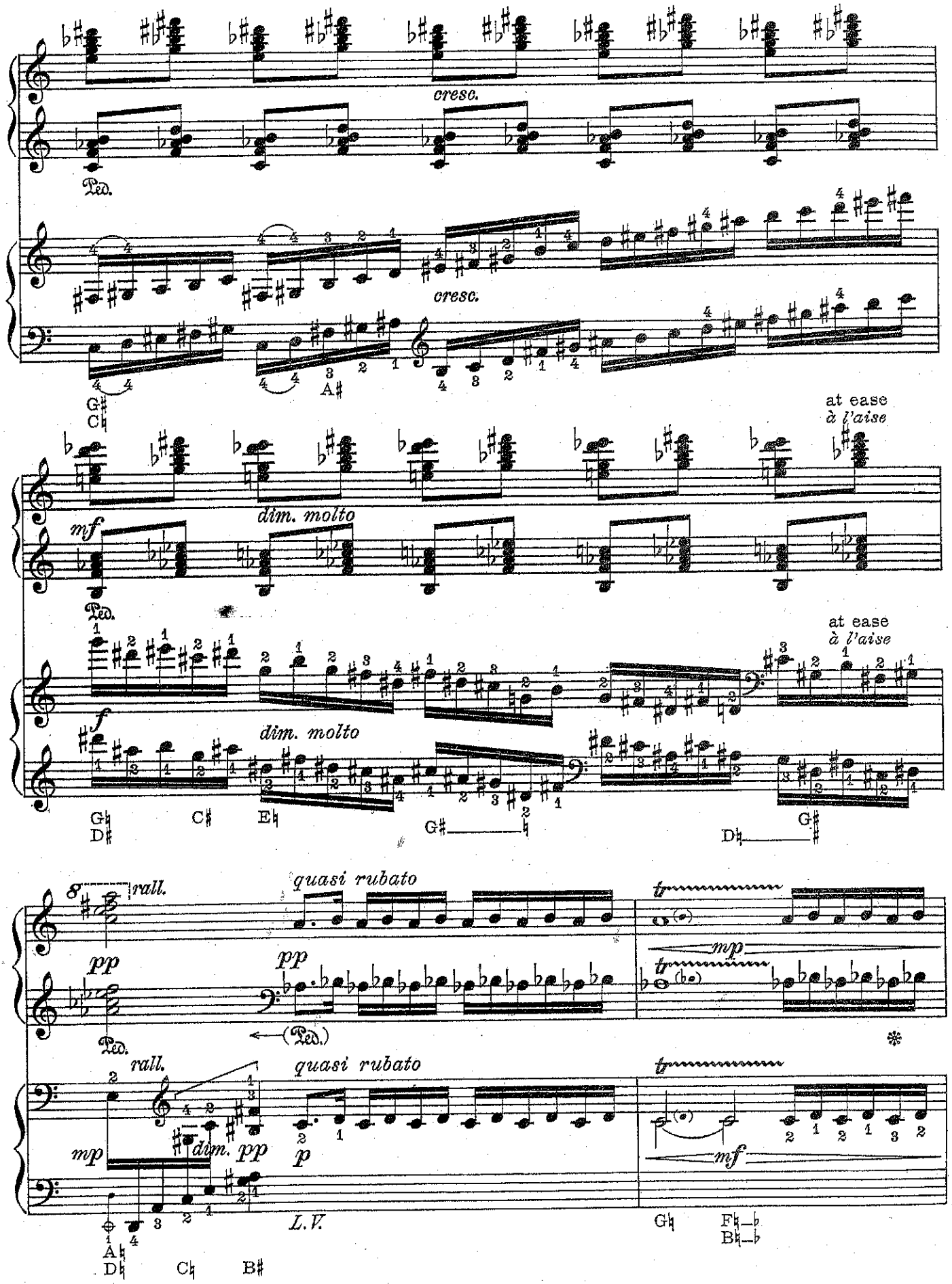


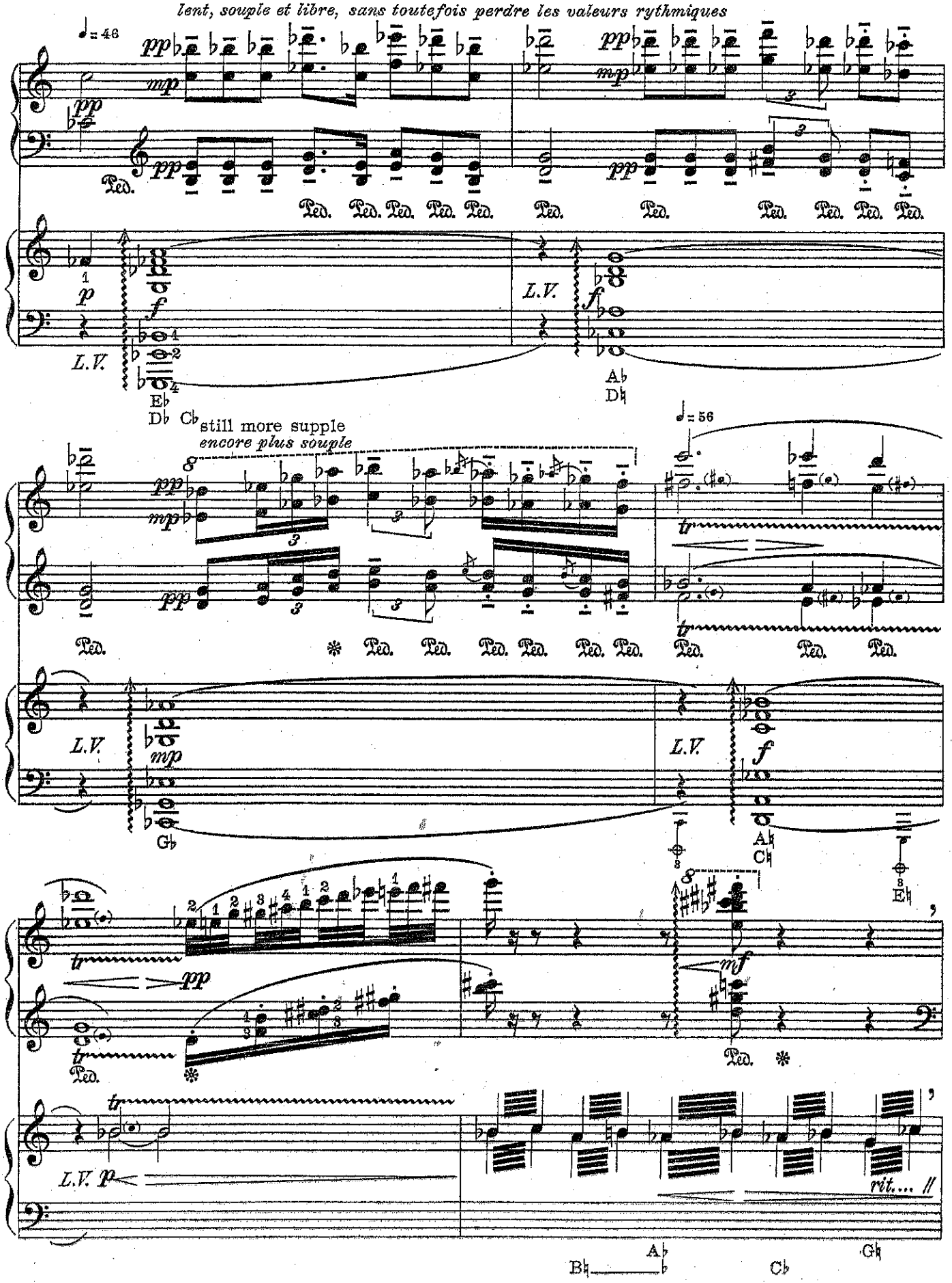

* Memorandum: In this Sonata, harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.

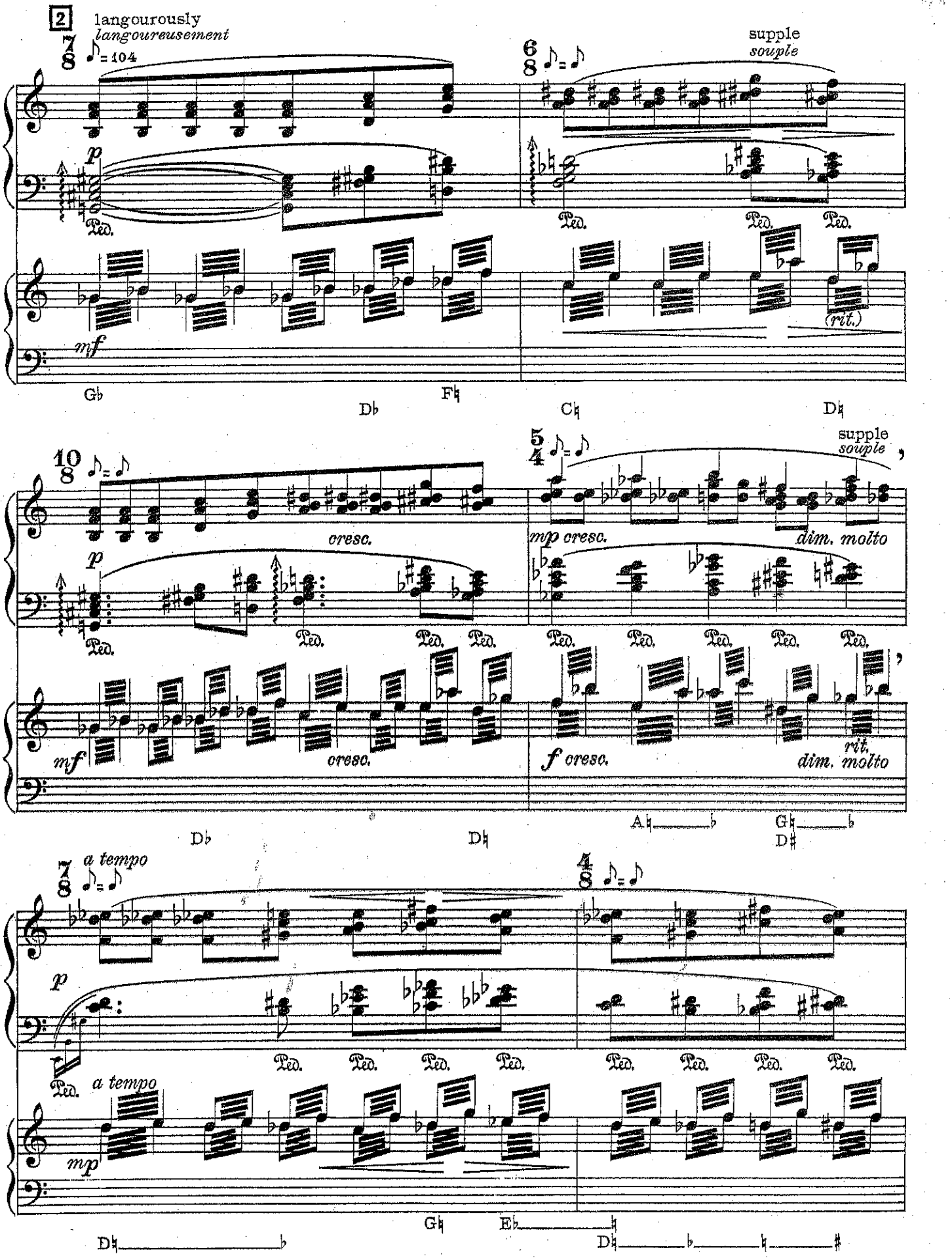
* *Mémorandum: Dans cette Sonate, les sons harmoniques sont écrits en sons réels; ils sont produits sur la corde à l'octave basse de la note indiquée.*

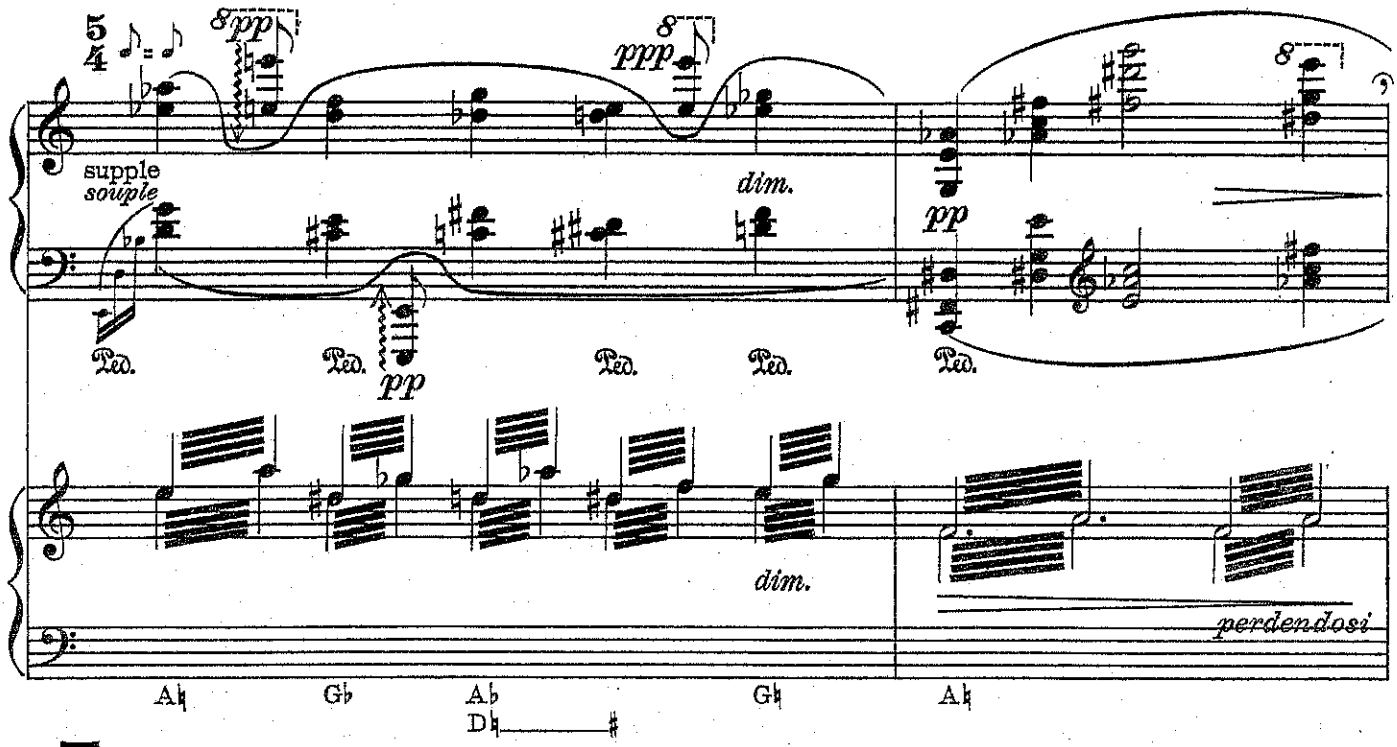

rit.
Ped.
mf
dim.
p
f
Meno lento ♩= 56
clear
clair
pp
dim.
perdendosi
L.V.
smooth
mp lisse

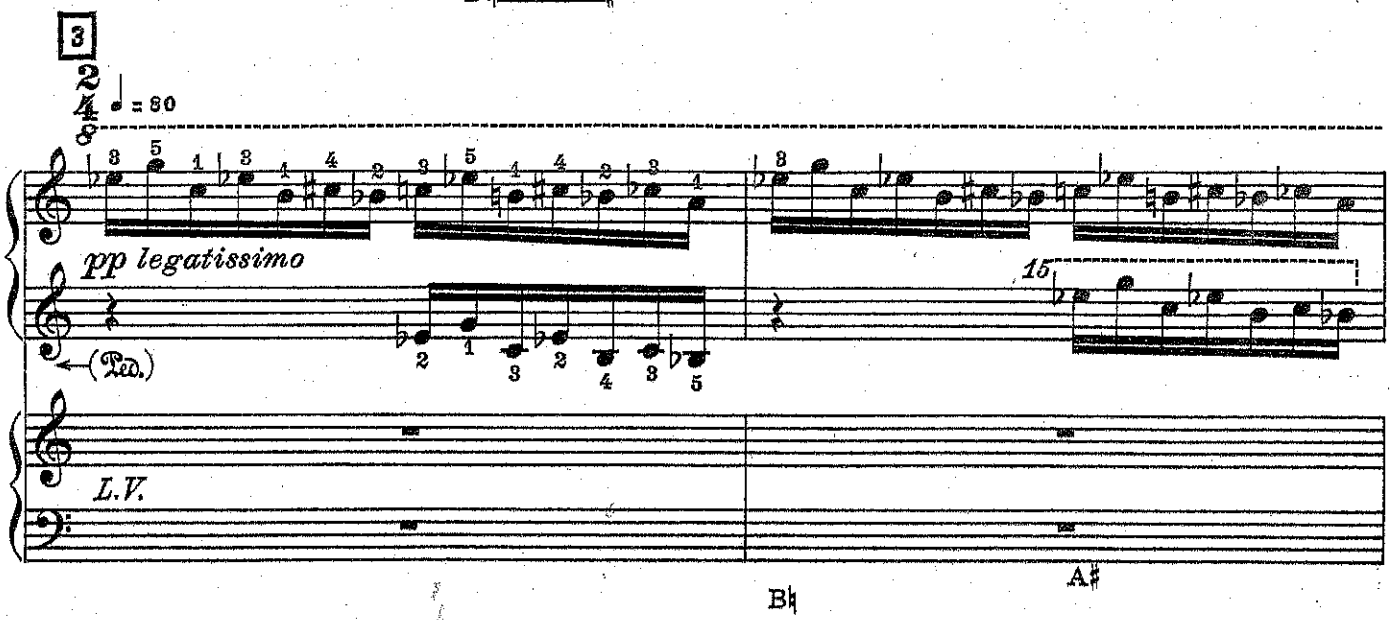

cresc.
Ped.
cresc.
G♯
C♮
A♯
at ease
à l'aise
mf
dim. molto
Ped.
at ease
à l'aise
f
dim. molto
G♮
D♯
C♯
E♮
G♯
D♮
G♯
8
rall.
quasi rubato
pp
pp
Ped.
(Ped.)
tr
mp
tr
rall.
quasi rubato
tr
mp
dim.
pp
p
mf
L.V.
A♮
D♮
C♮
B♯
G♮
F♮
B♮

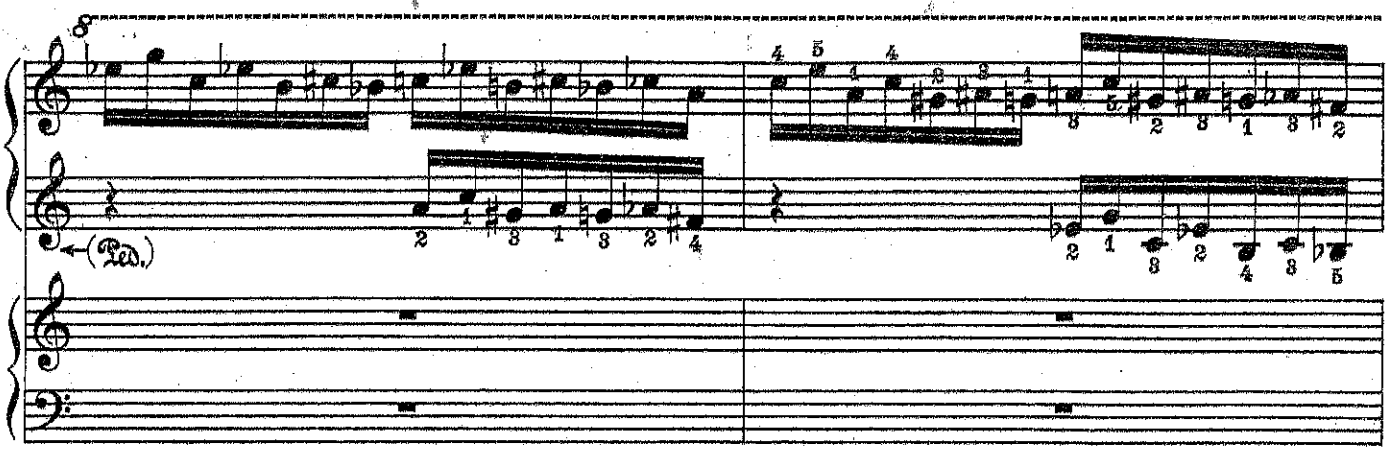
slow, supple and free, but without losing the rhythmical values
*lent, souple et libre, sans toutefois perdre les valeurs rythmiques*

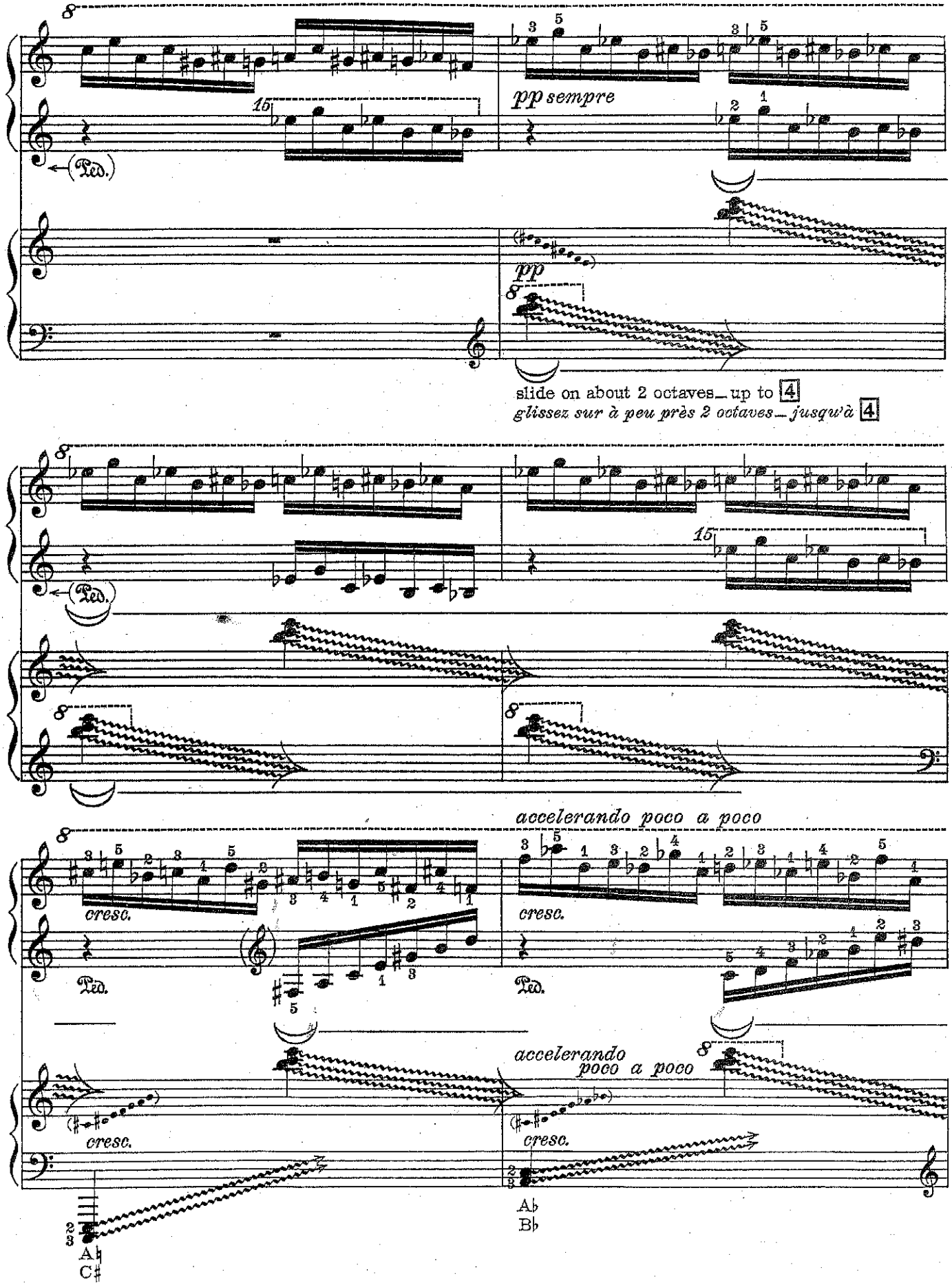


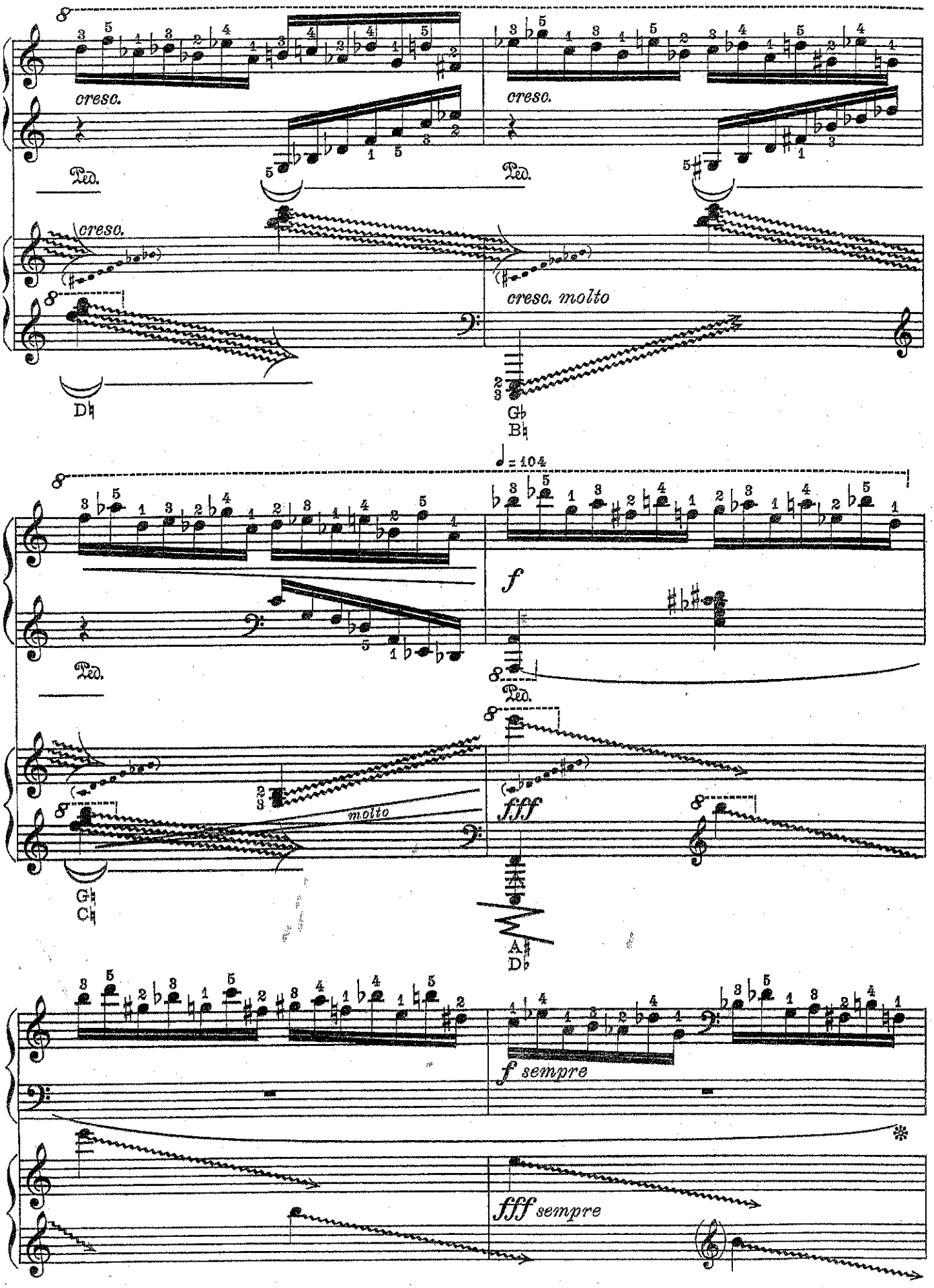

2
langourously
langoureusement
supple
souple
cresc.
mp cresc.
dim. molto
f cresc.
rit.
a tempo
Ped.

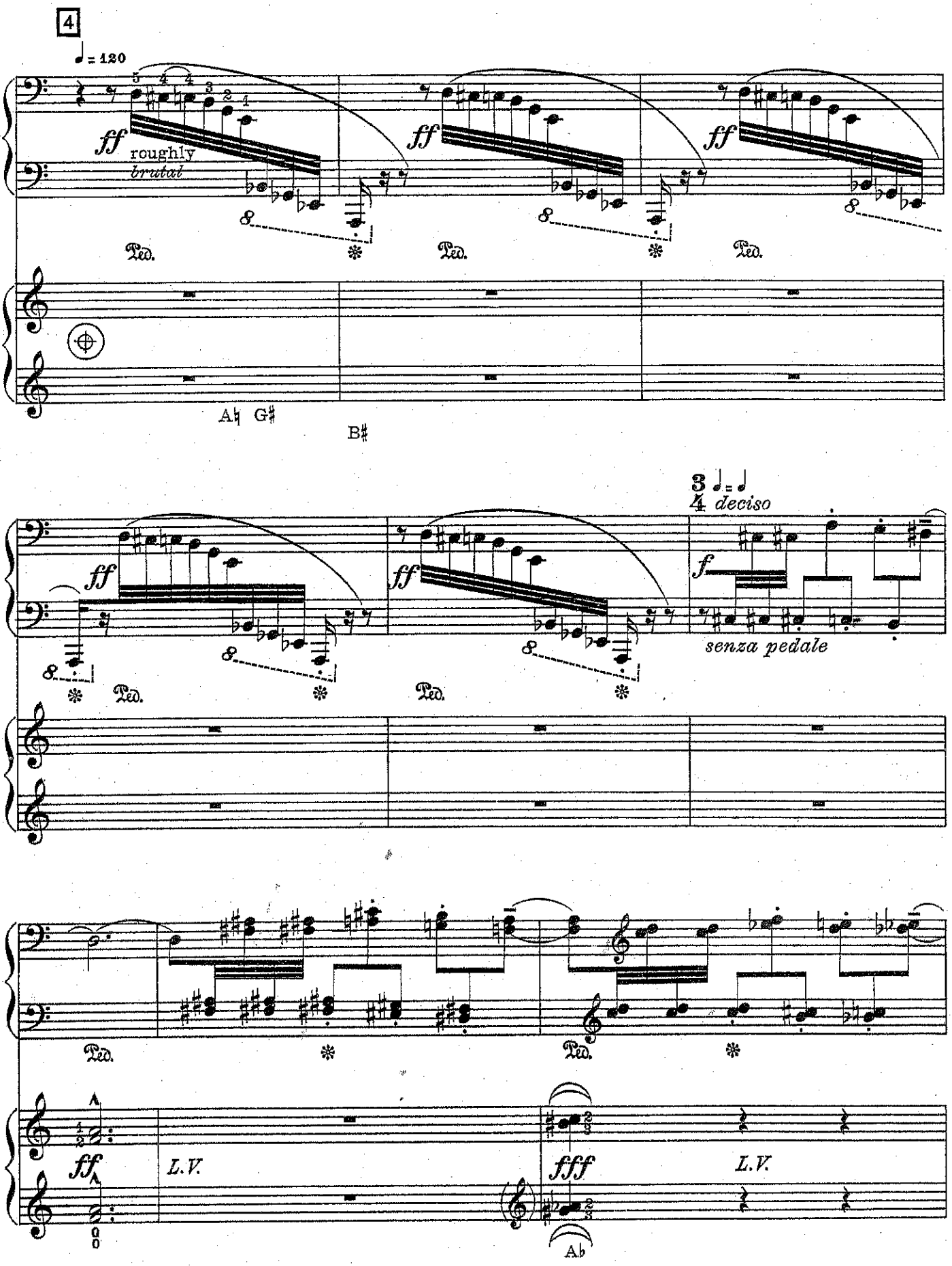

supple
souple
dim.
pp
dim.
perdendosi
A♮ G♭ A♭ G♮ A♮
D♮

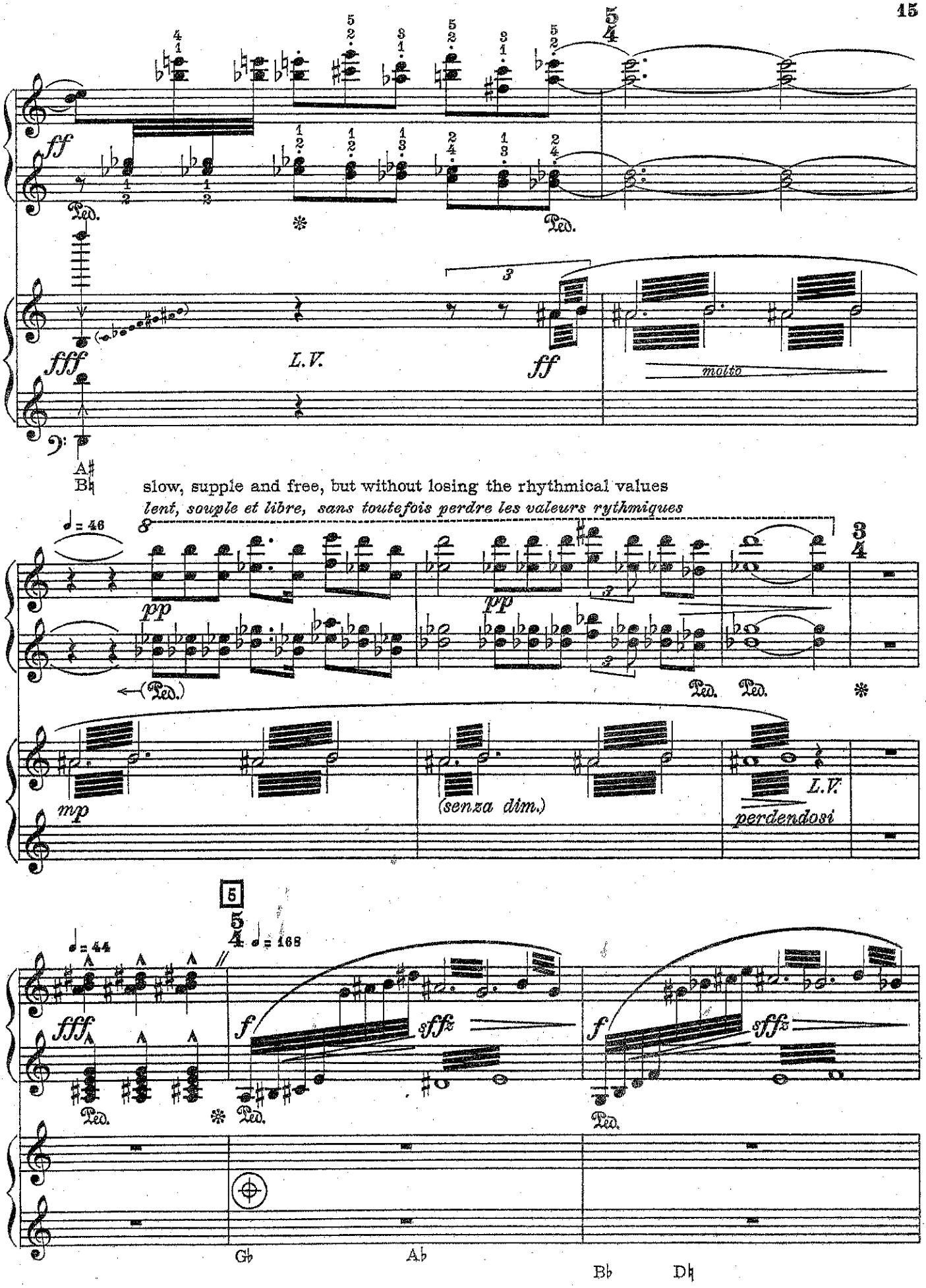

3
pp legatissimo
(Ped.)
L.V.
15
A♯
B♮

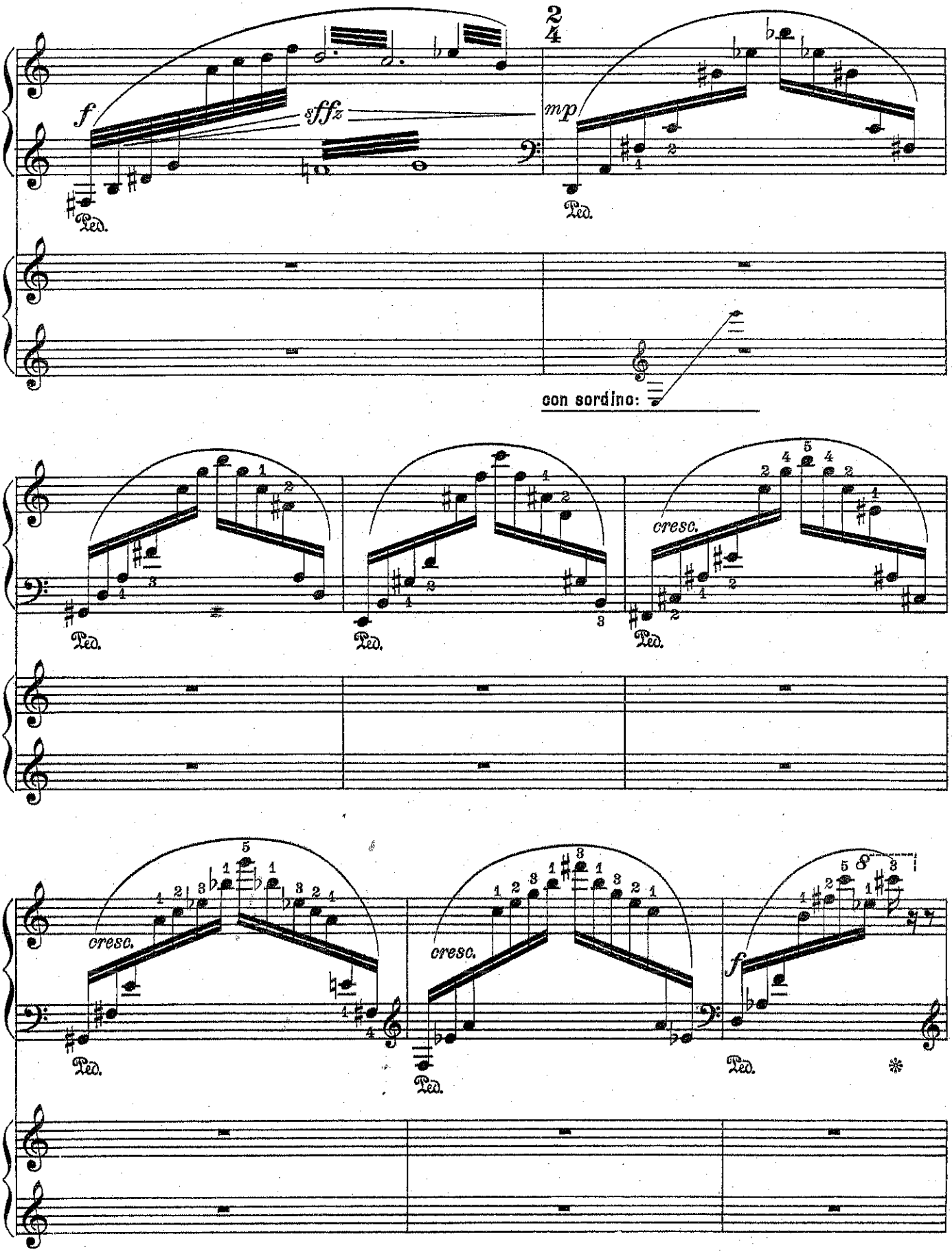

(Ped.)

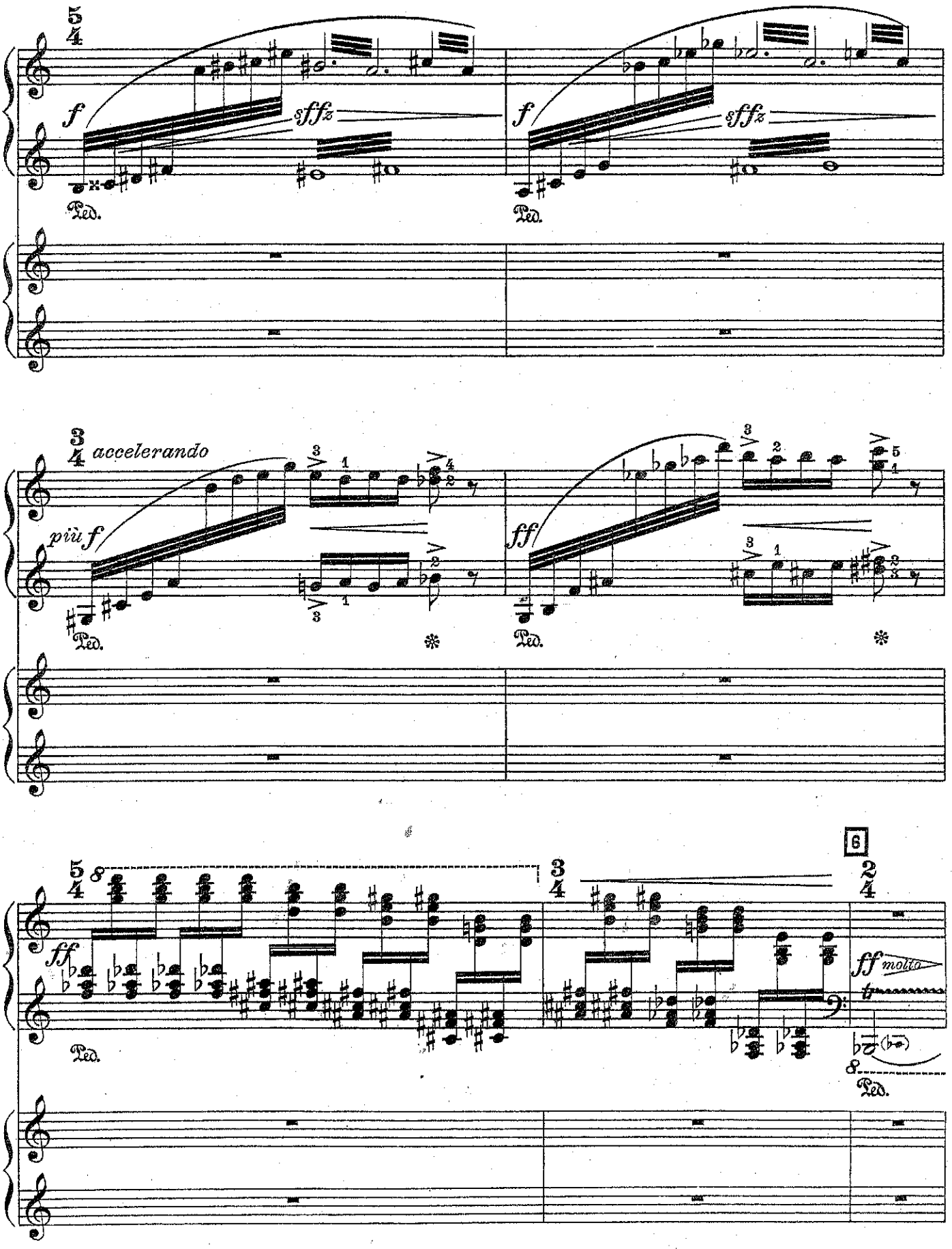

pp sempre
pp
slide on about 2 octaves_ up to 4
glissez sur à peu près 2 octaves_ jusqu'à 4
accelerando poco a poco
cresc.
accelerando poco a poco
cresc.
A♮
C♯
A♭
B♭

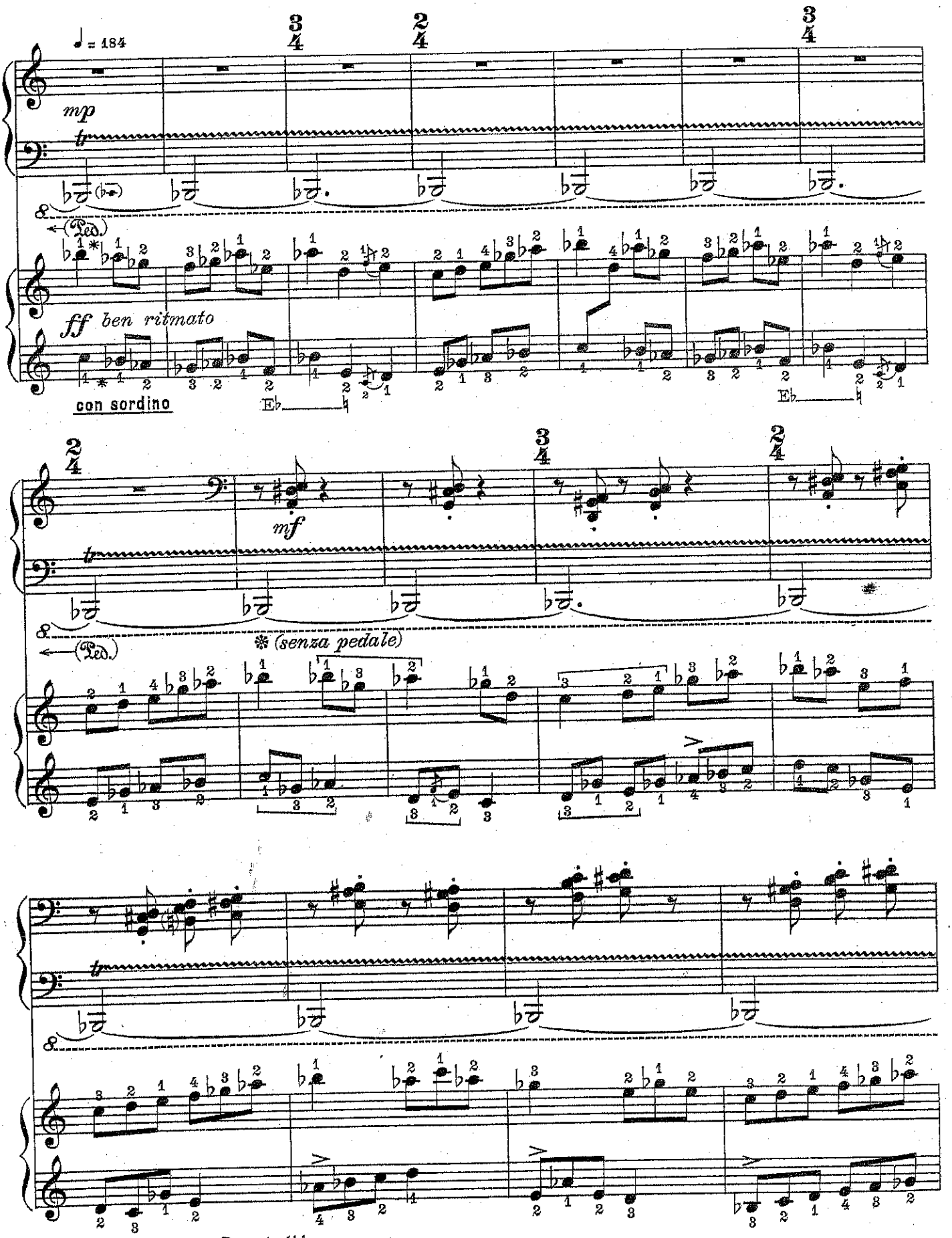

cresc.
cresc.
Ped.
Ped.
cresc.
cresc. molto
D♮
G♭
B♮
♩ = 104
f
Ped.
Ped.
molto
fff
G♮
C♮
A♯
D♭
f sempre
fff sempre


4
♩ = 120
ff
roughly
brutal
Ped.
A♮ G♯
B♯
3/4 ♩. = ♩
deciso
f
senza pedale
fff
L.V.
A♭

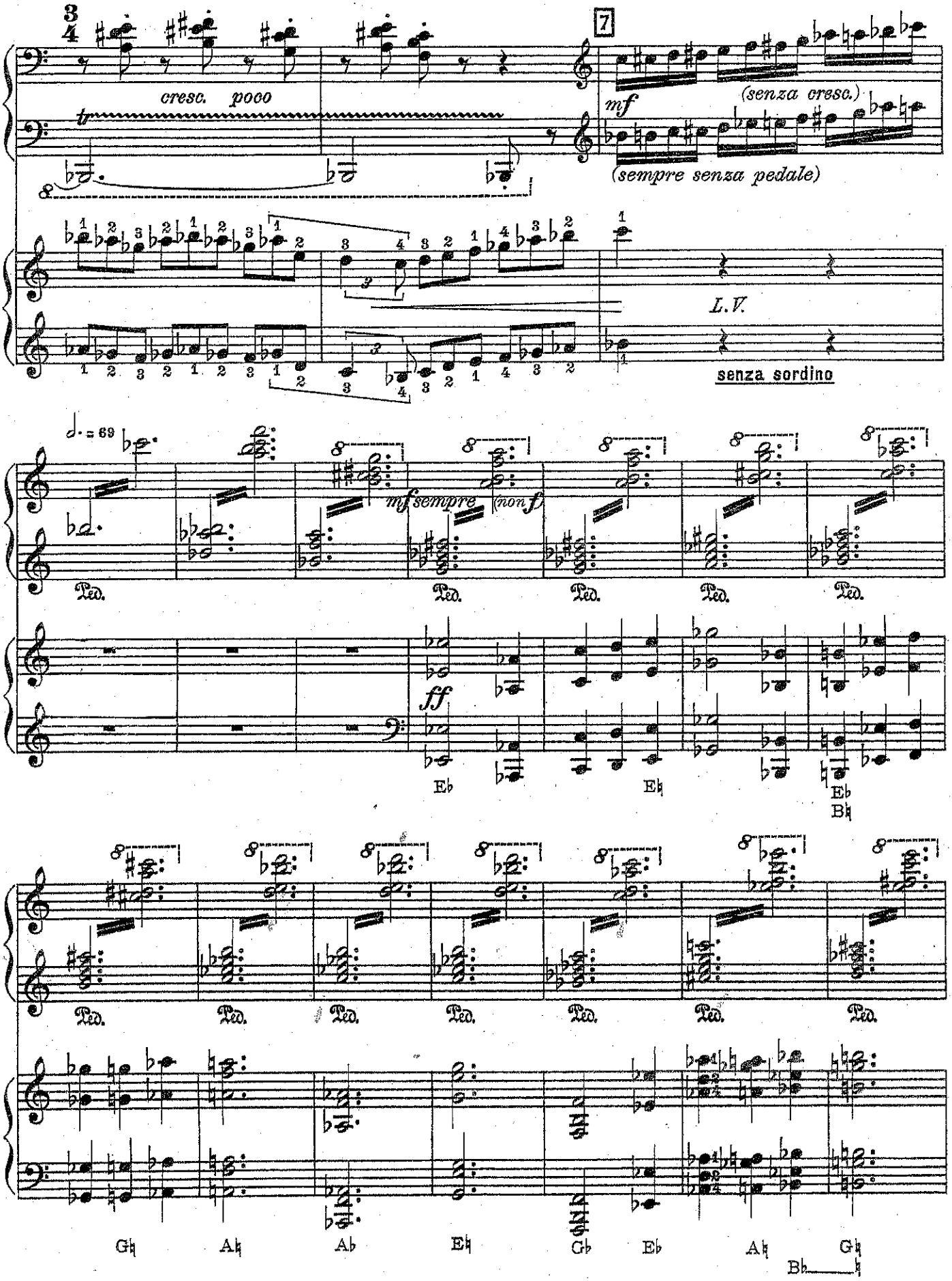

ff
Ped.
fff
L.V.
ff
molto
A♯
B♮
slow, supple and free, but without losing the rhythmical values
lent, souple et libre, sans toutefois perdre les valeurs rythmiques
♩= 46
pp
pp
Ped.
Ped.
Ped.
mp
(senza dim.)
L.V.
perdendosi
5
♩= 44
♩= 168
fff
f
sffz
f
sffz
Ped.
Ped.
Ped.
G♭
A♭
B♭
D♮

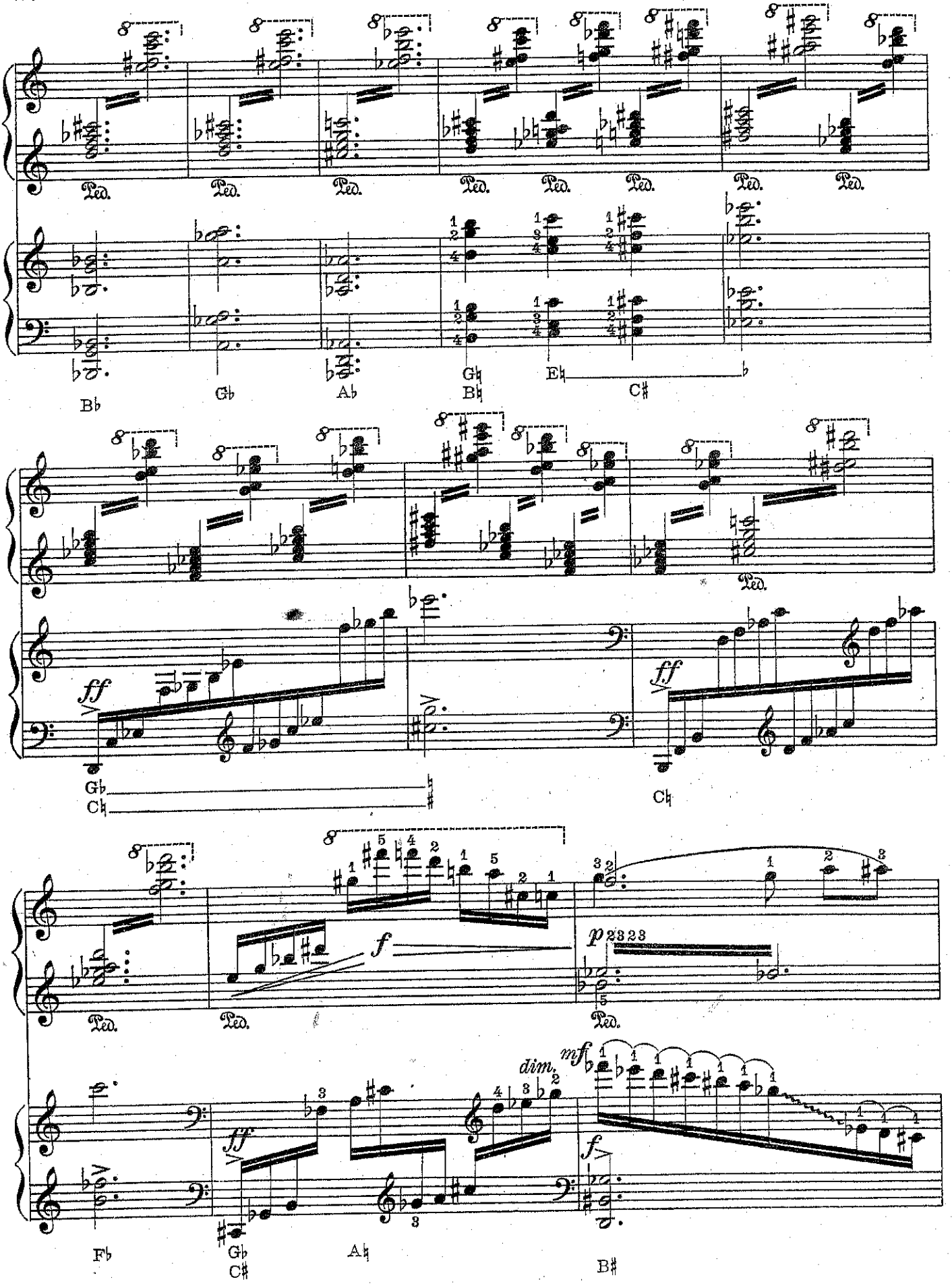

f
sffz
mp
Ped.
con sordino:
cresc.

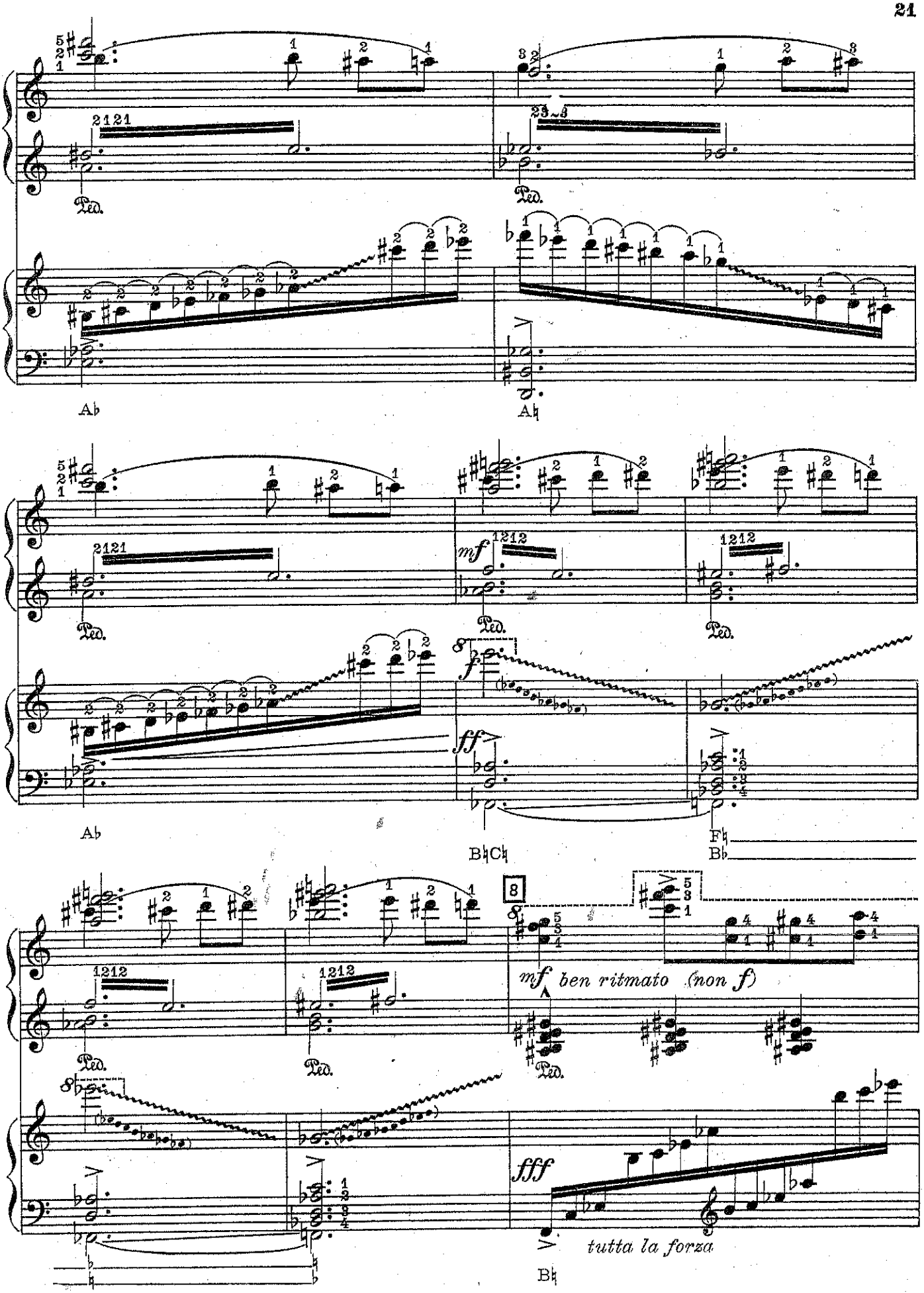

5/4
f
sffz
Ped.
f
sffz
Ped.
3/4
accelerando
più f
Ped.
ff
Ped.
5/4
ff
Ped.
3/4
6
2/4
ff molto
Ped.

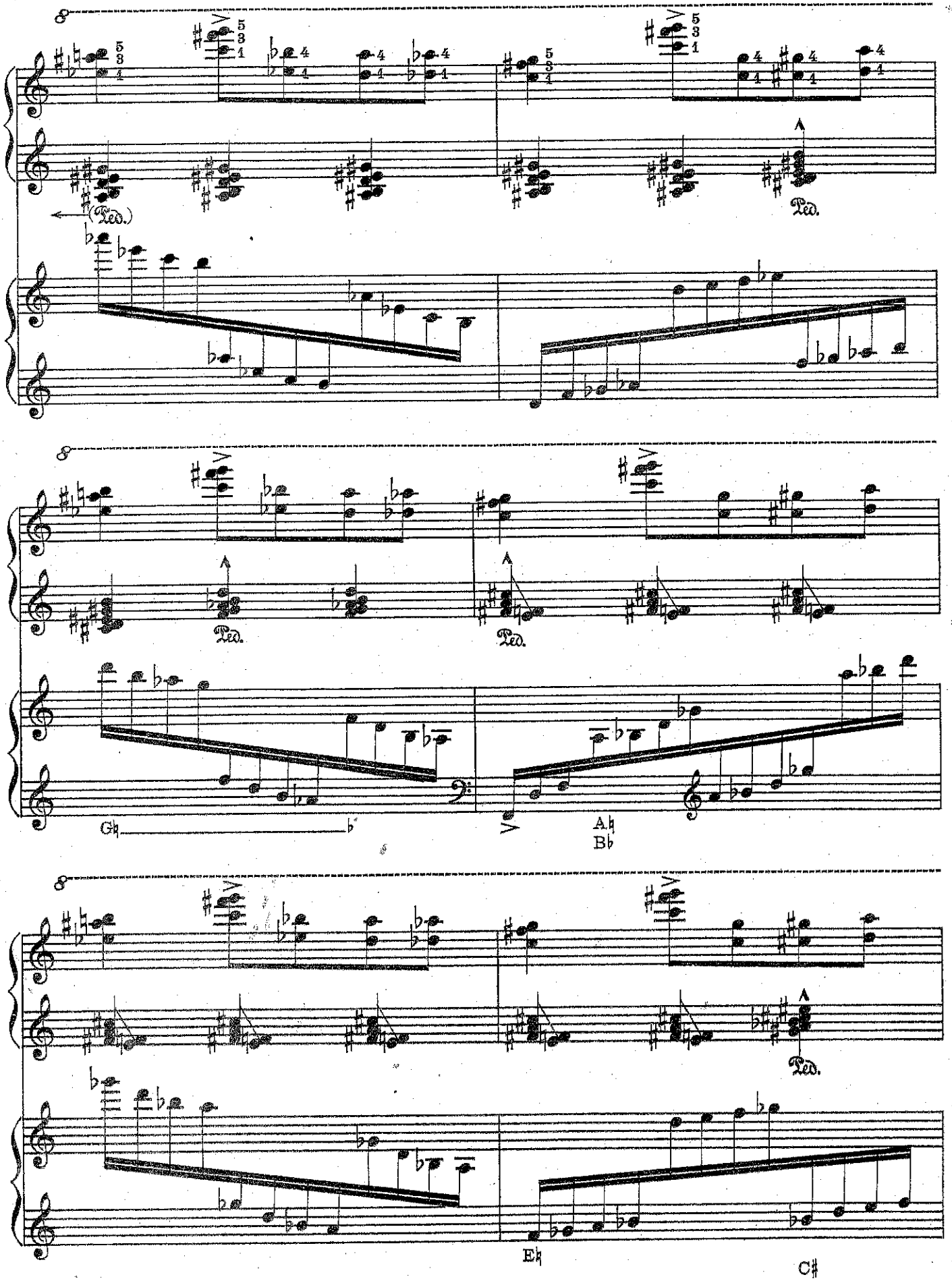


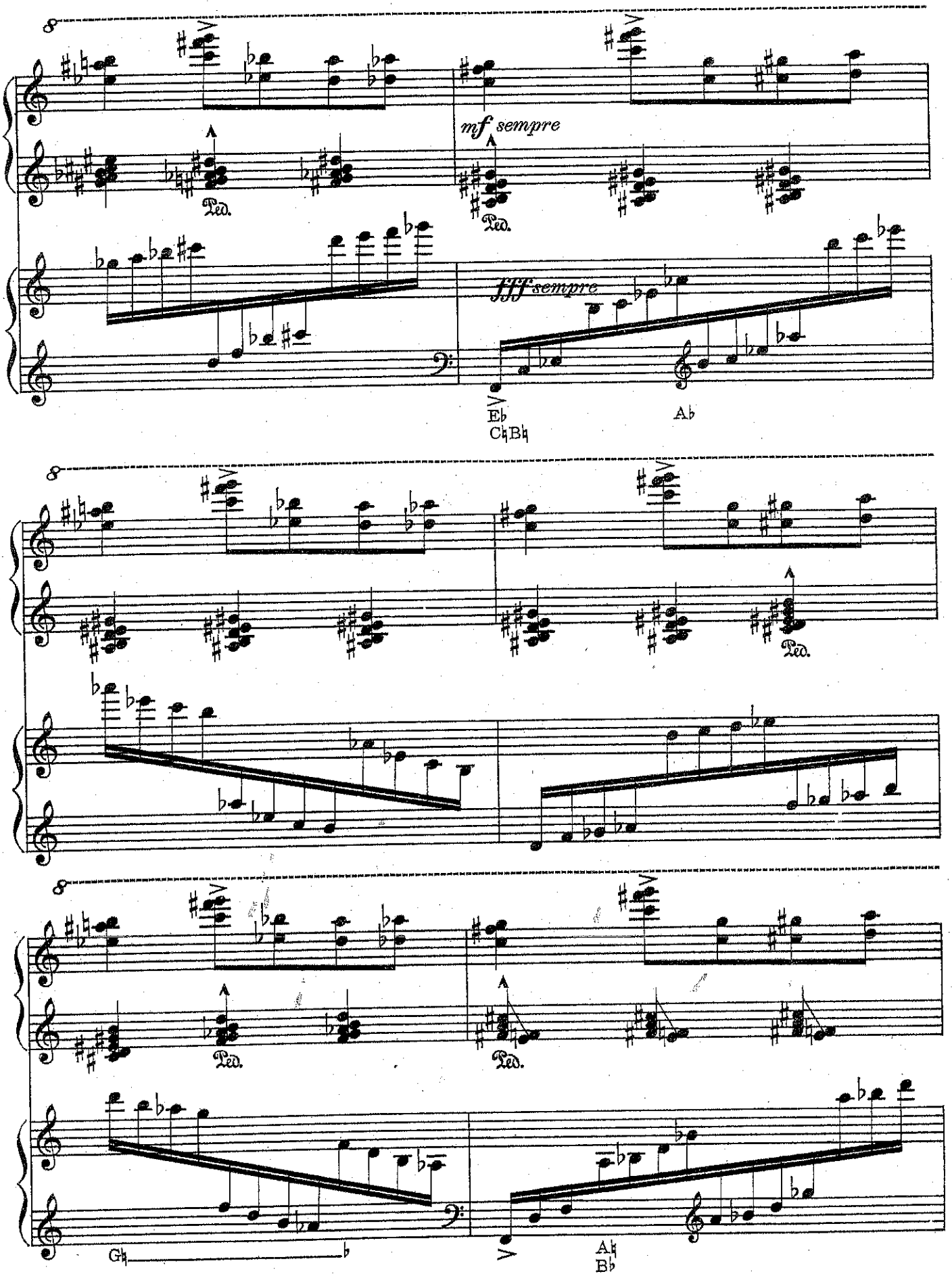

* Do not slide.
*Ne glissez pas.*

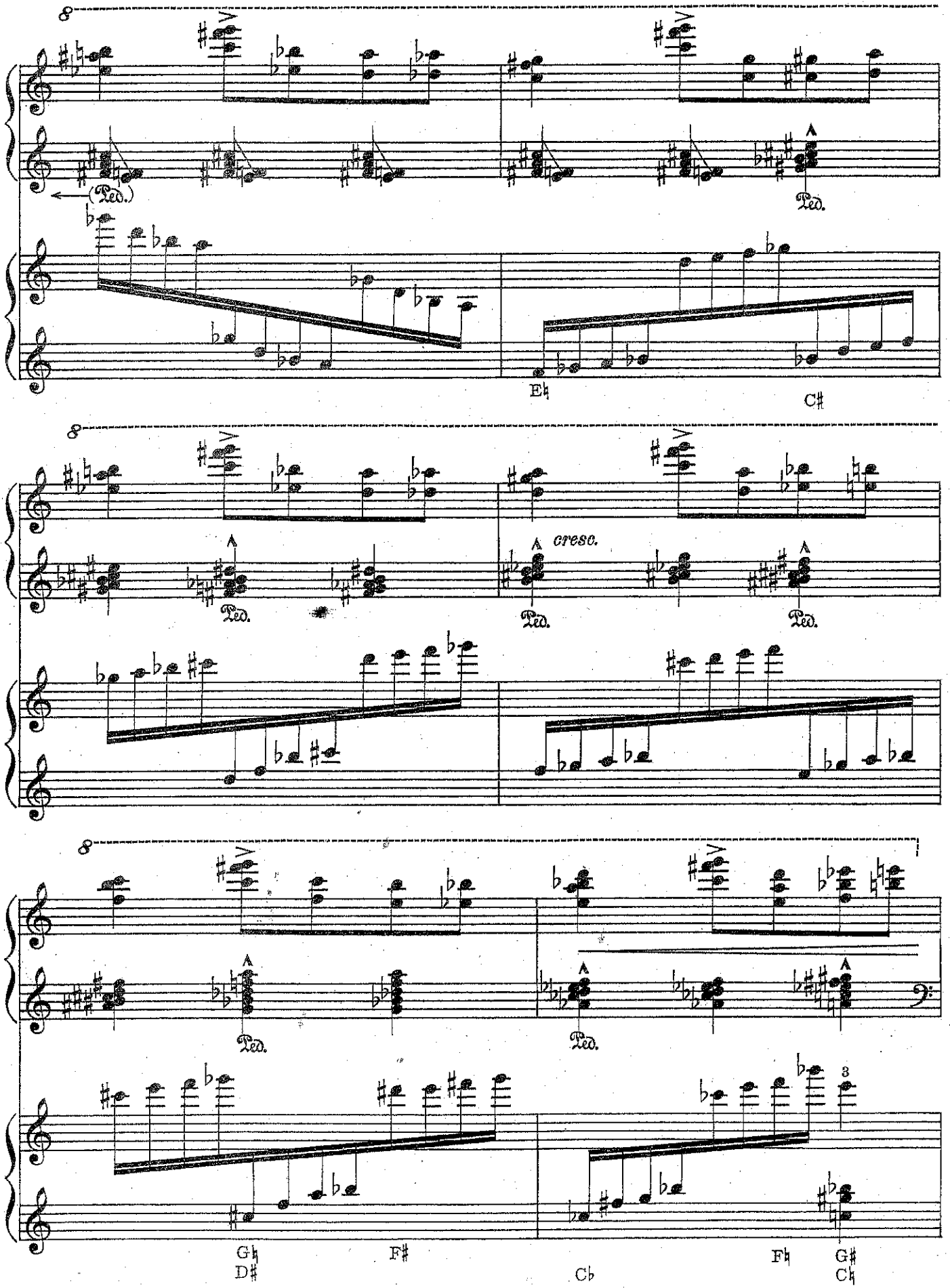

cresc. poco
7
mf
(senza cresc.)
(sempre senza pedale)
L.V.
senza sordino
mf sempre
(non f)
ff
Ped.
Eb
Eb
Eb
Bb
Gb
Ab
Ab
Eb
Gb
Eb
Ab
Gb
Bb

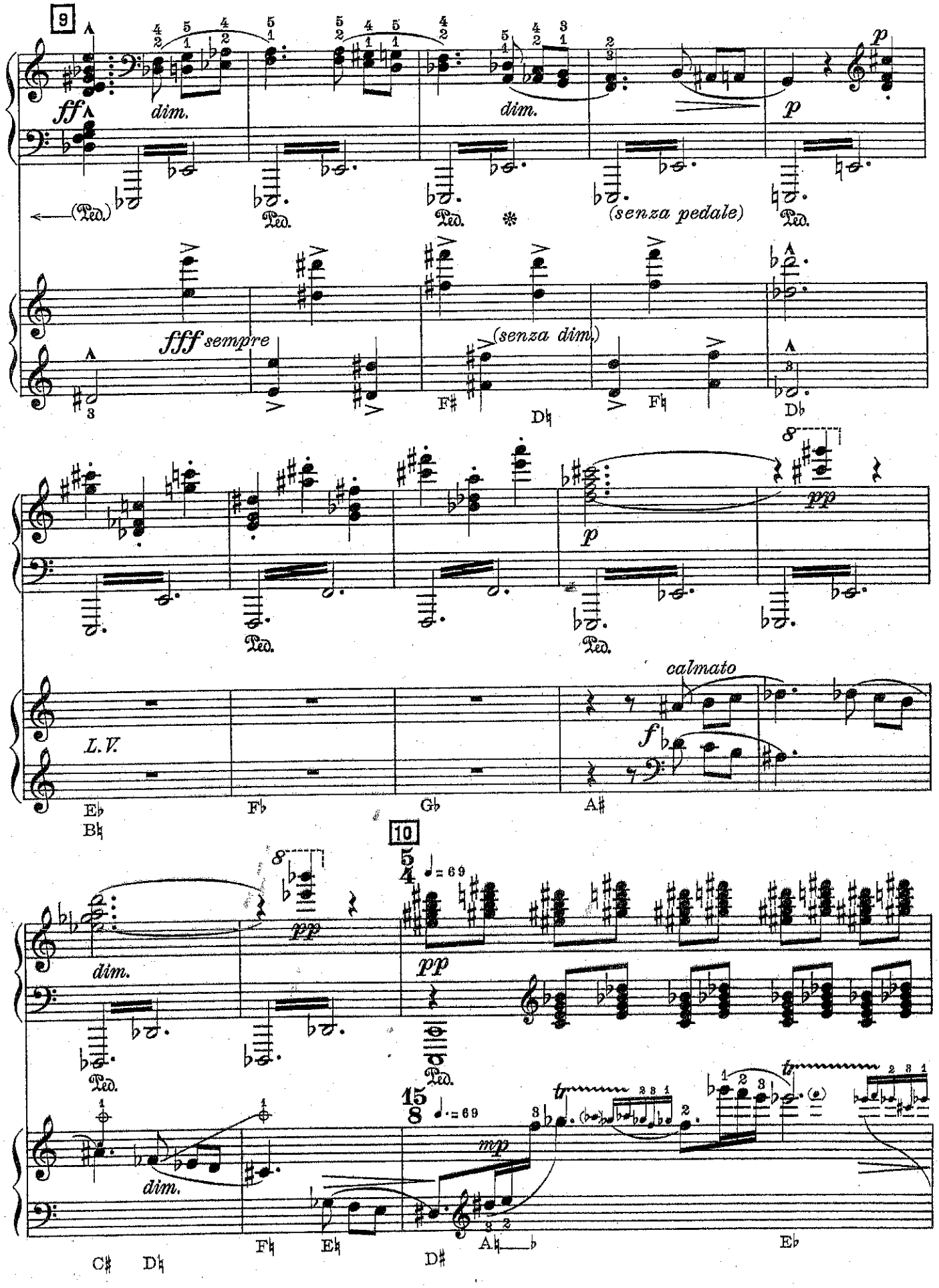

Ped.
Bb
Gb
Ab
Gb Bb
Eb C#
ff
Gb Cb
Cb
f
p 2323
dim.
mf
ff
f
Fb
Gb C#
Ab
B#

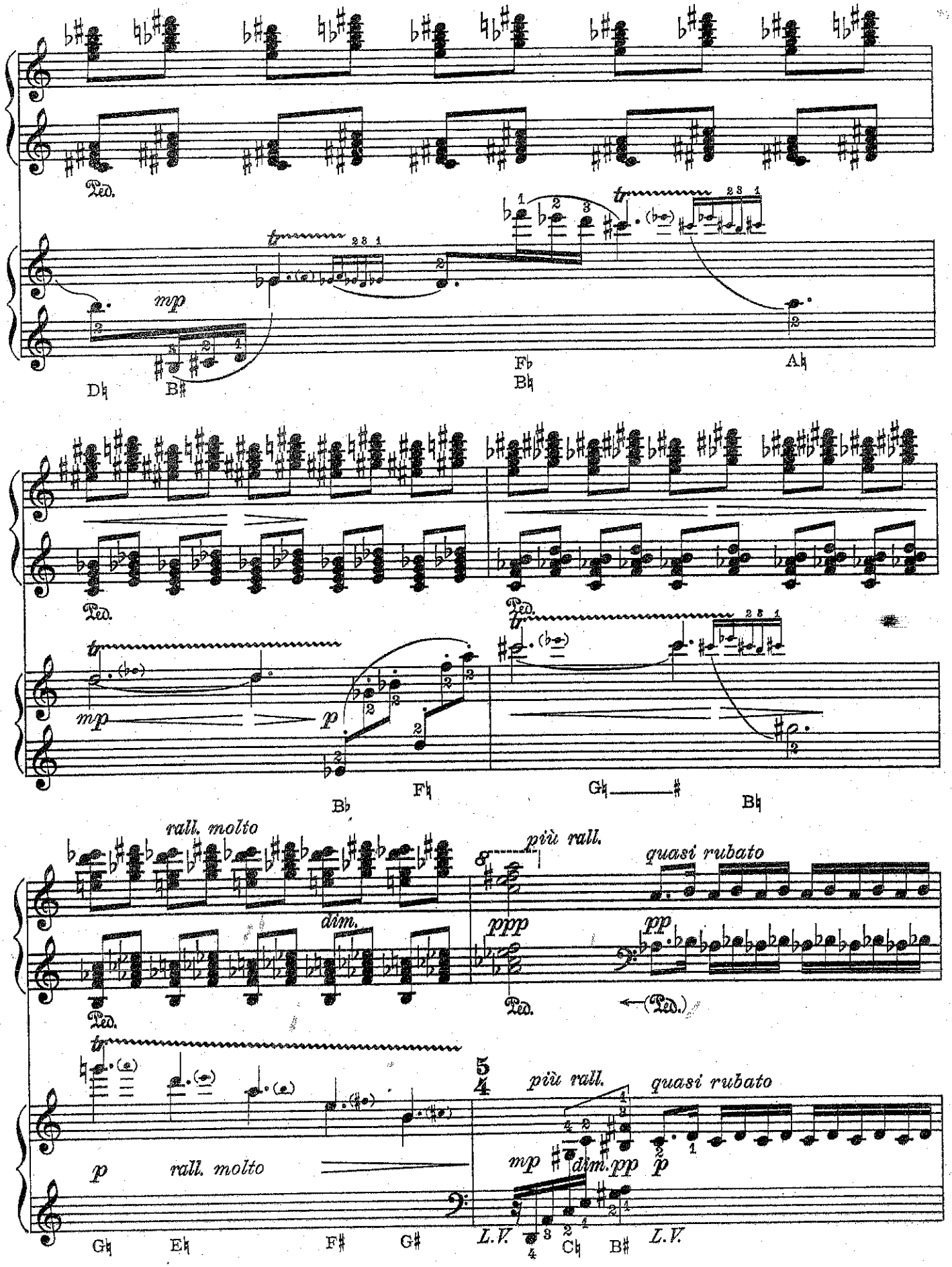

Ped.
A♭
A♮
mf
ff
B♮C♮
F♮
B♭
8
mf ben ritmato (non f)
fff
tutta la forza
B♮


(Ped.)
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
G♮
A♮
B♭
E♮
C♯


8
mf sempre
Ped.
Ped.
fff sempre
E♭
C♮B♮
A♭
8
Ped.
8
Ped.
Ped.
G♮
A♮
B♭


8
(Ped.)
Ped.
E♮
C♯
8
Ped.
cresc.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
3
G♮
D♯
F♯
C♭
F♮
G♯
C♮


9
ff
dim.
dim.
p
p
(Ped.)
Ped.
Ped.
Ped.
(senza pedale)
fff sempre
(senza dim.)
F♯
D♮
F♮
D♭
pp
p
Ped.
Ped.
L.V.
calmato
f
E♭
B♮
F♭
G♭
A♯
10
5/4 ♩.= 69
pp
pp
dim.
Ped.
Ped.
15/8 ♩.= 69
mp
tr
tr
dim.
C♯
D♮
F♮
E♮
D♯
A♮
E♭

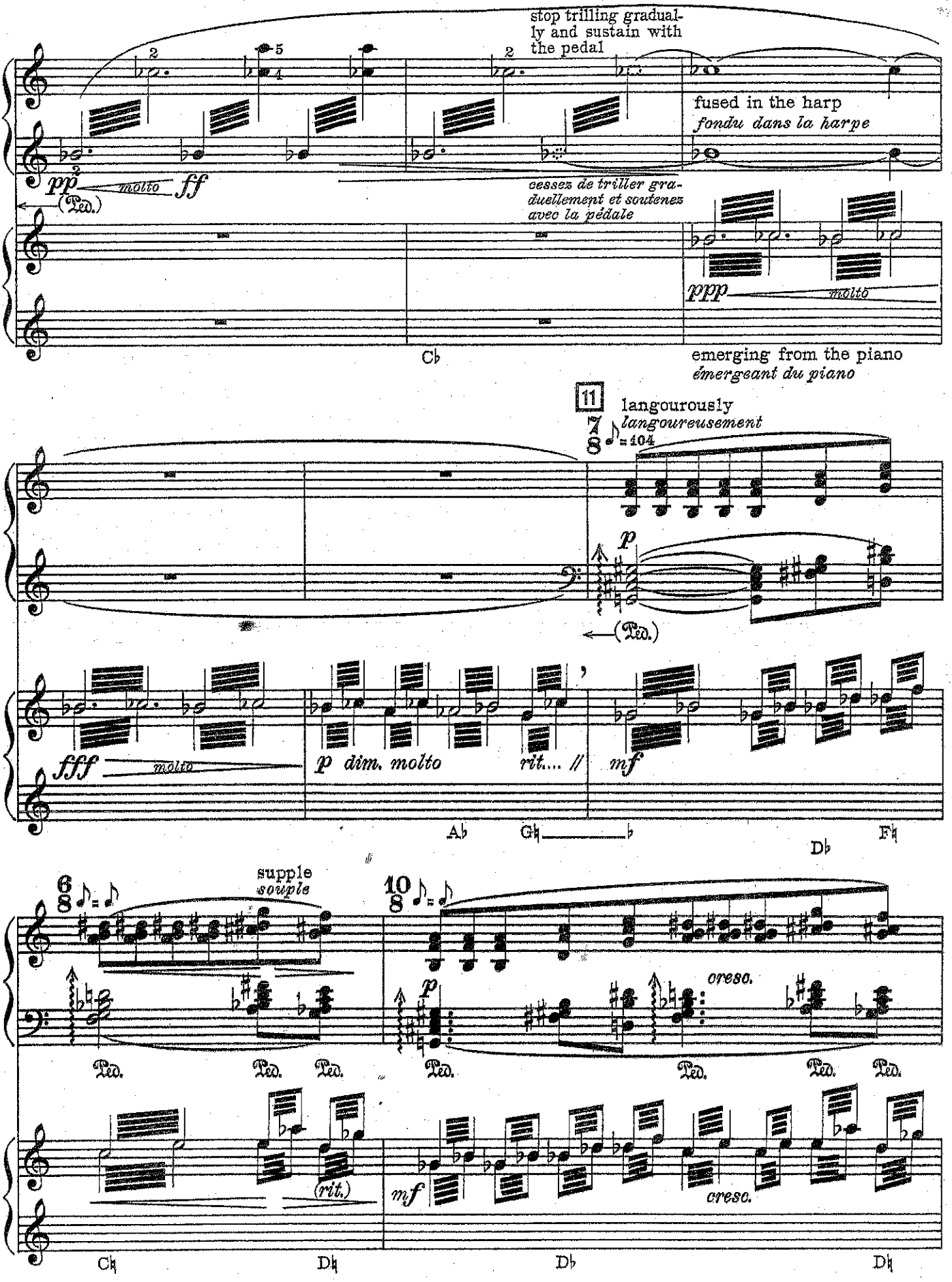

Ped.
mp
D♮
B♯
F♭
B♮
A♮
p
B♭
F♮
G♮
B♮
rall. molto
più rall.
quasi rubato
dim.
ppp
pp
(Ped.)
5/4
dim. pp
L.V.
G♮
E♮
F♯
G♯
C♮
B♯

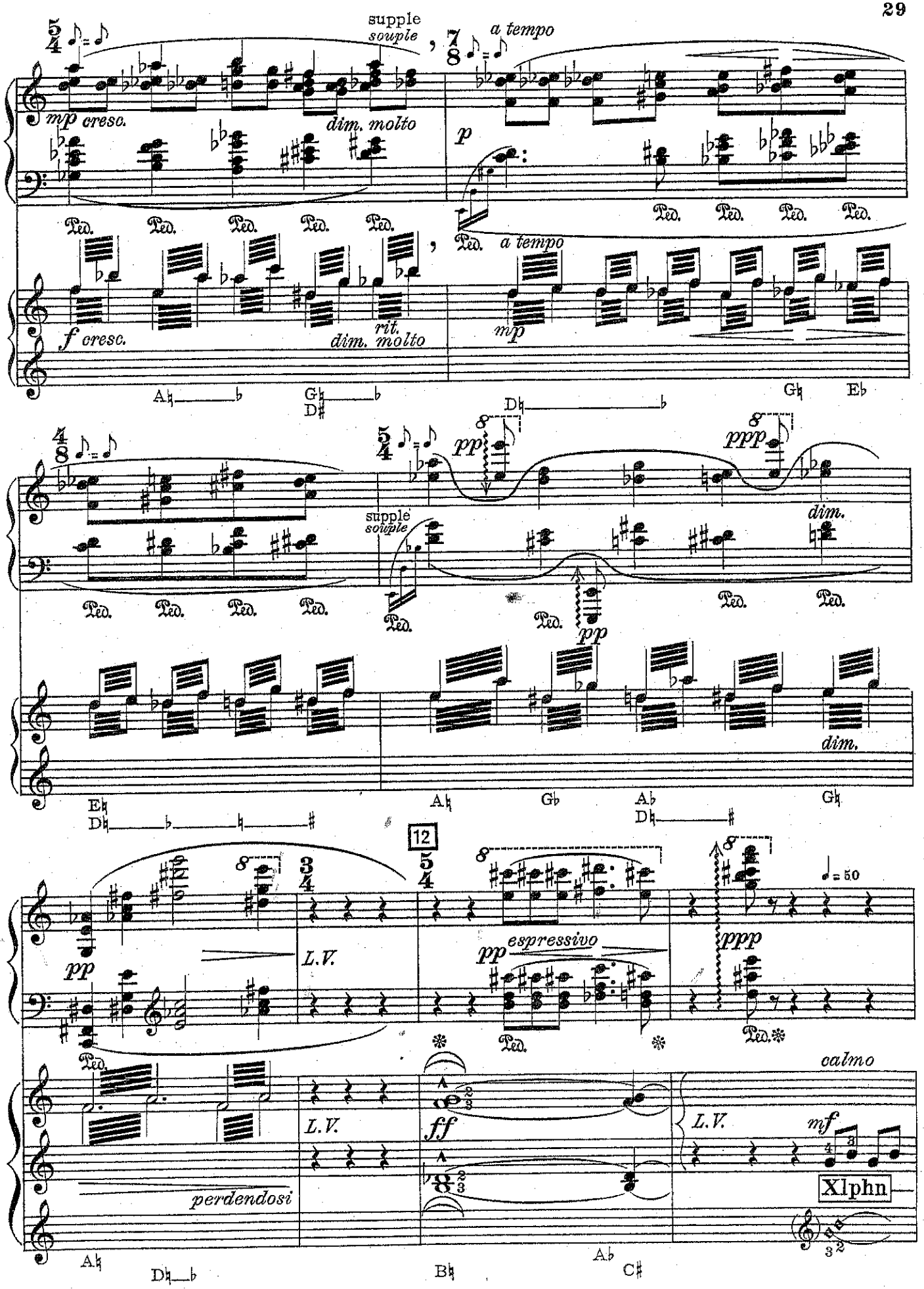
slow, supple and free, but without losing
*lent, souple et libre, sans toutefois perdre*

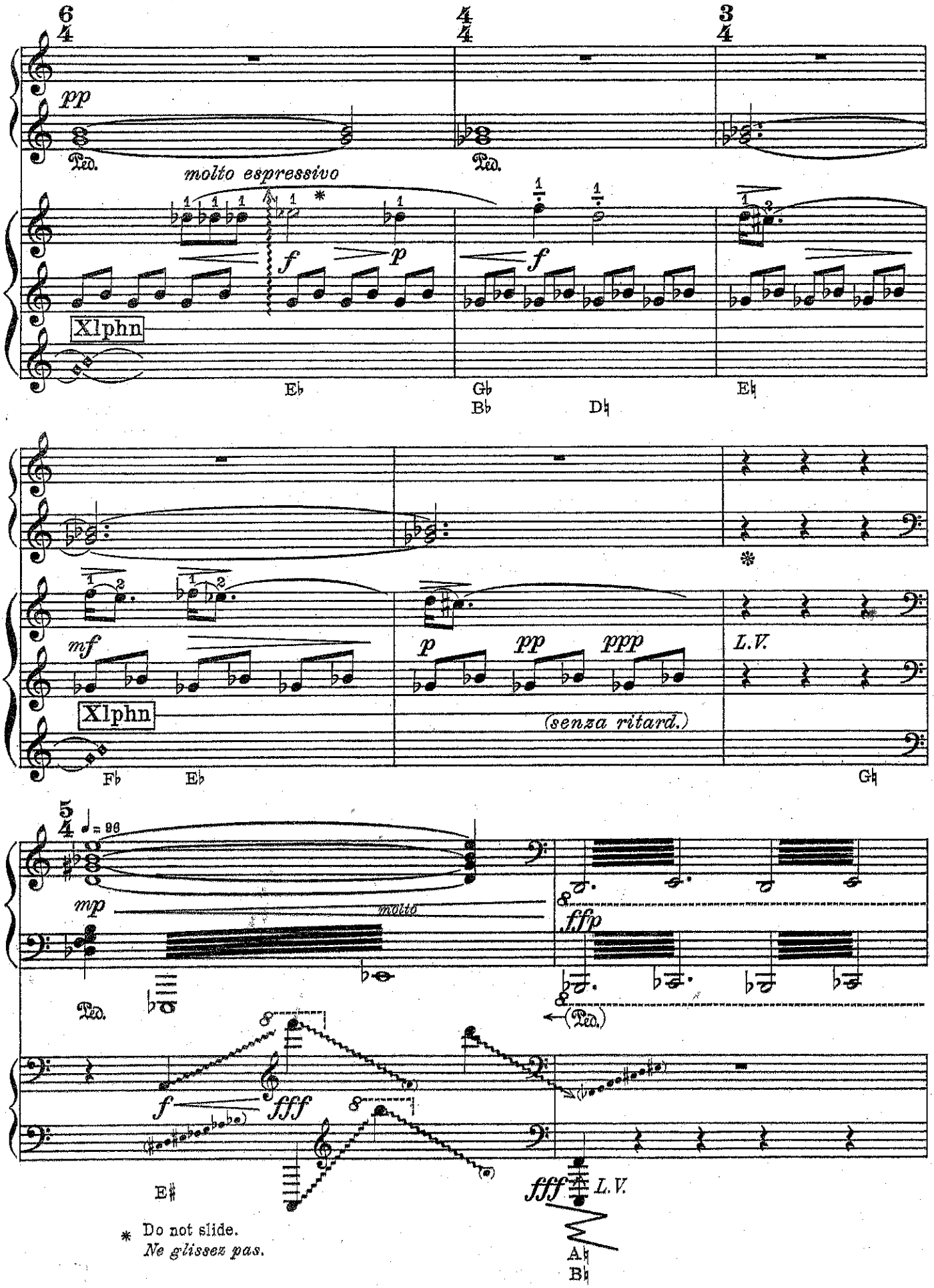
♩ = 46

the rhythmical values
*les valeurs rythmiques*

* Slide on about 2 octaves.
*Glissez sur à peu près 2 octaves.*

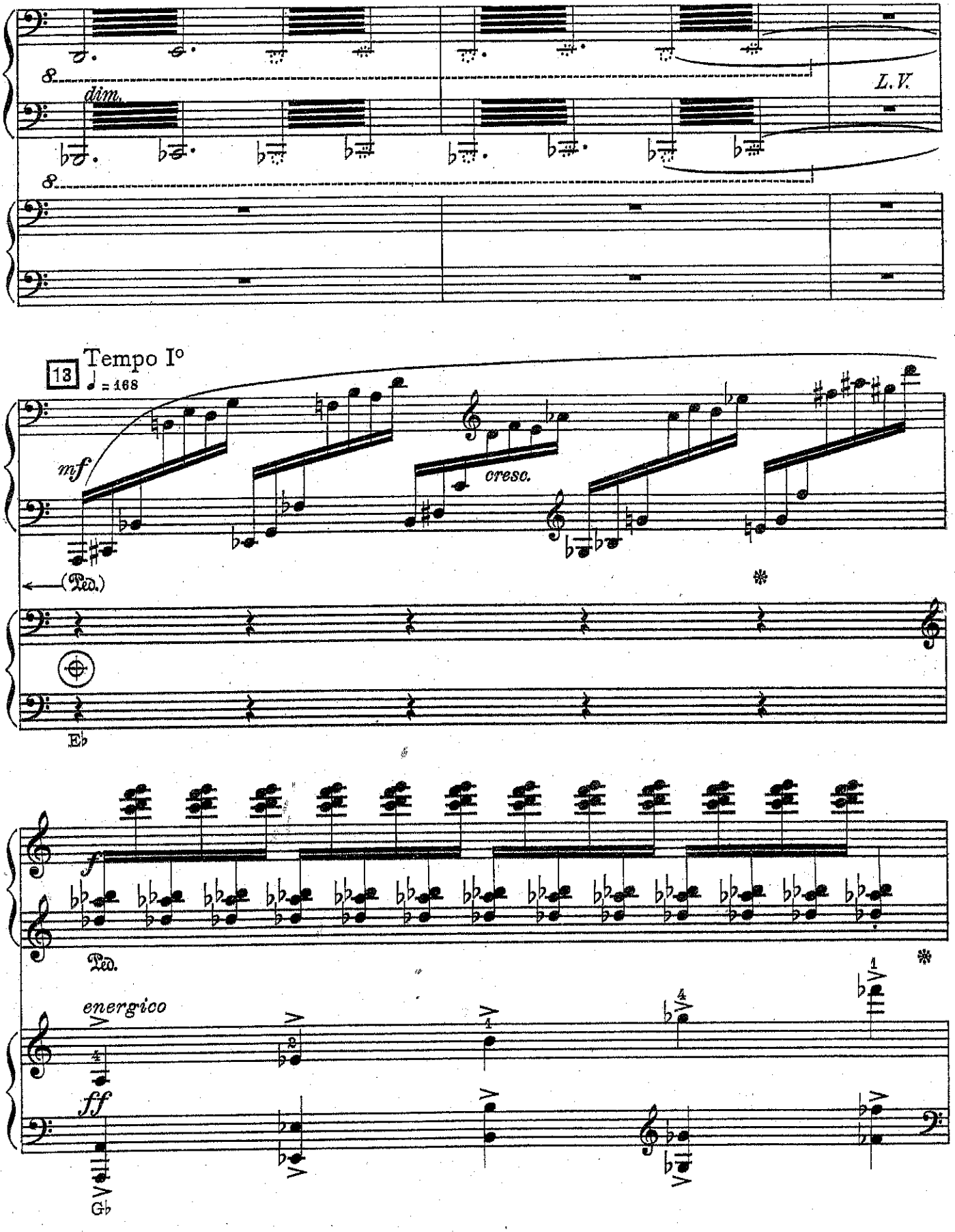

stop trilling gradually and sustain with the pedal
fused in the harp
fondu dans la harpe
pp molto ff
(Ped.)
cessez de triller graduellement et soutenez avec la pédale
ppp molto
Cb
emerging from the piano
émergeant du piano
11
langourously
langoureusement
7/8 ♪= 104
p
(Ped.)
fff molto
p dim. molto
rit.... //
mf
Ab
Gb
Db
Fb
6/8 ♪= ♪
supple
souple
10/8 ♪= ♪
p
cresc.
Ped.
(rit.)
mf
cresc.
Cb
Db
Db
Db

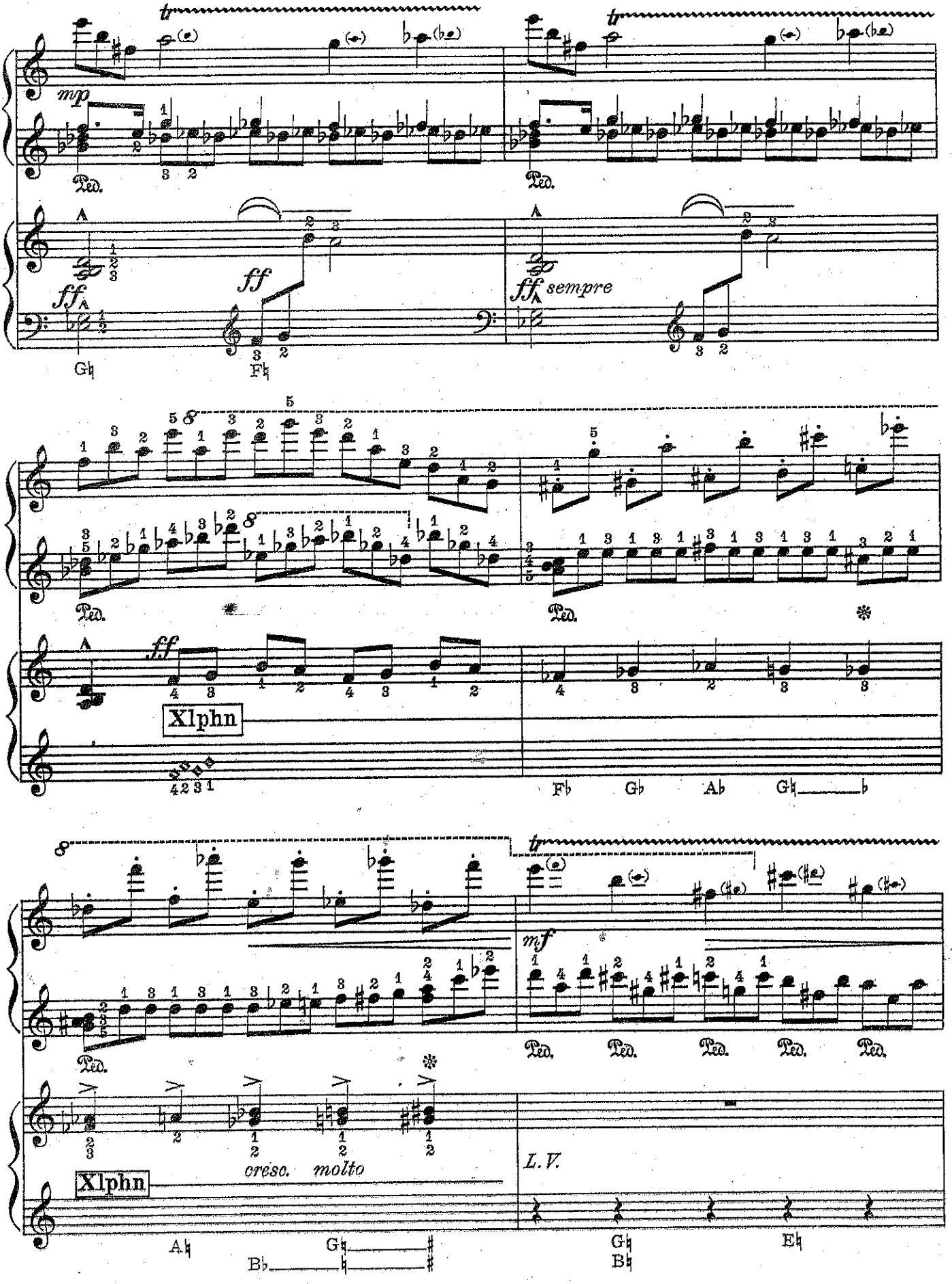

supple
souple
a tempo
mp cresc.
dim. molto
p
Ped.
a tempo
f cresc.
rit.
dim. molto
mp
A♮ G♮ D♯ D♮ G♮ E♭
pp
ppp
supple
souple
dim.
pp
dim.
E♮ D♮ A♮ G♭ A♭ D♮ G♮
12
pp
L.V.
pp espressivo
ppp
♩= 50
calmo
L.V.
ff
L.V.
mf
perdendosi
Xlphn
A♮ D♮ B♮ A♭ C♯

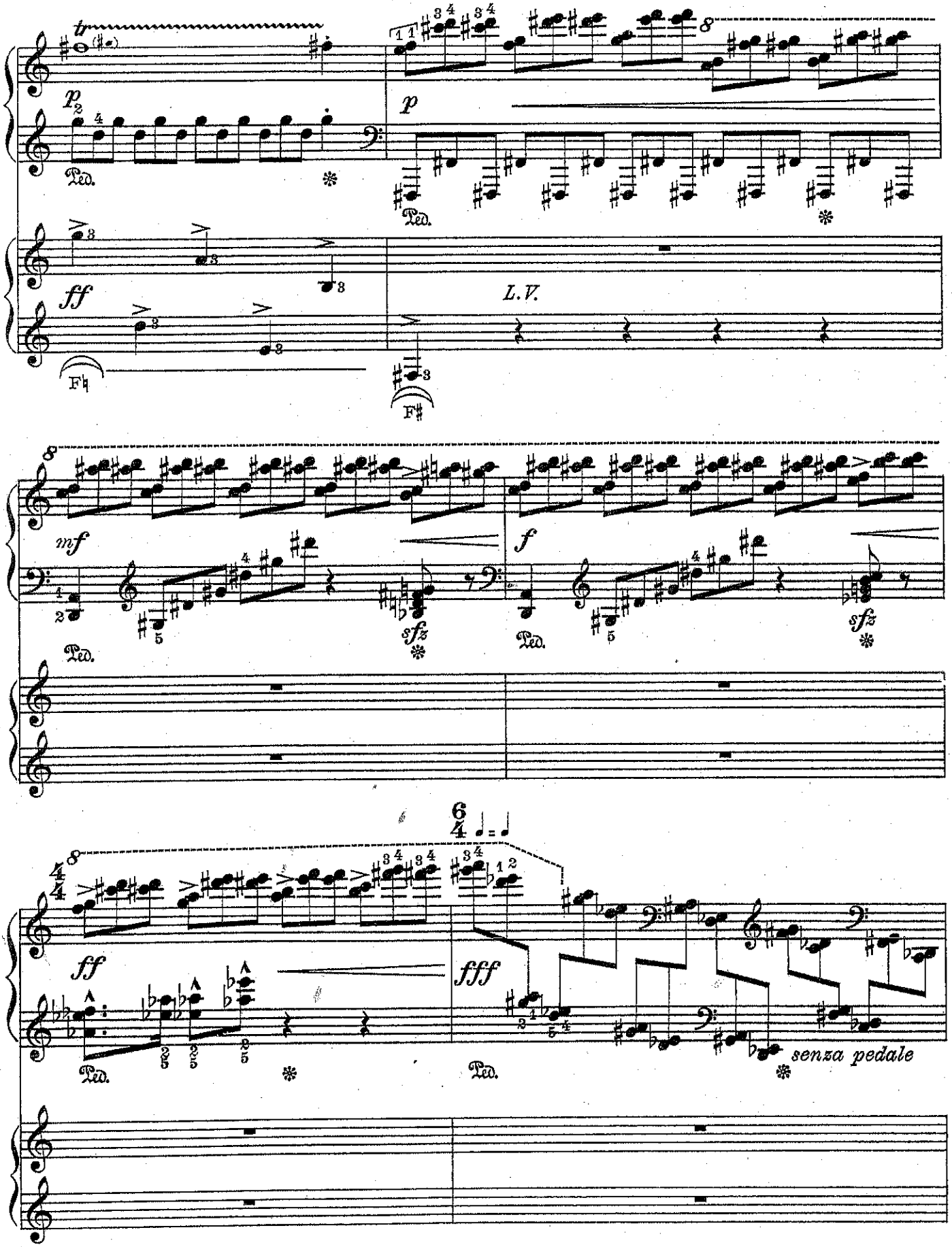


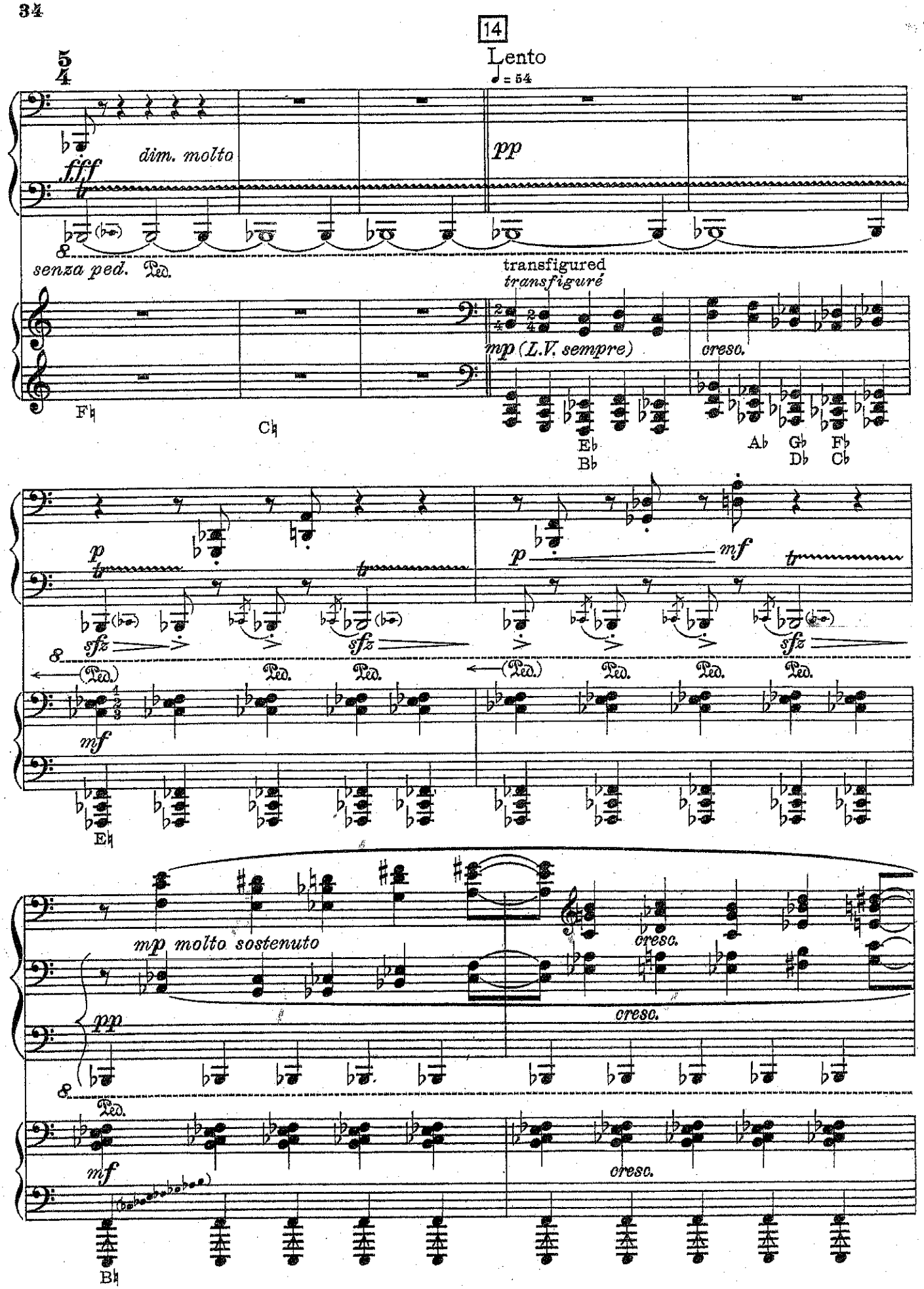

* Do not slide.
*Ne glissez pas.*

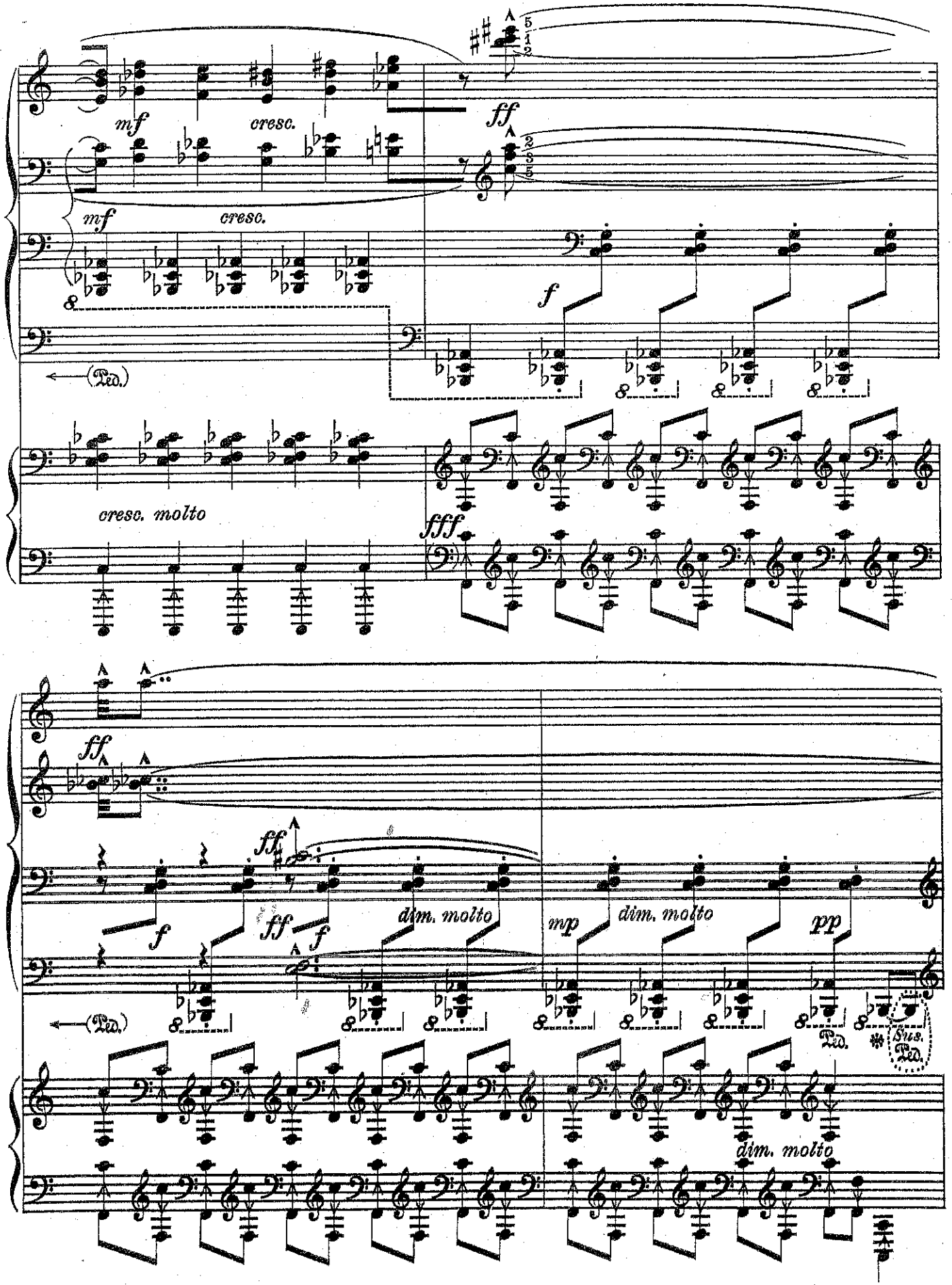
stop trilling gradually and sustain with the pedal
*cessez de triller graduellement et soutenez avec la pédale*

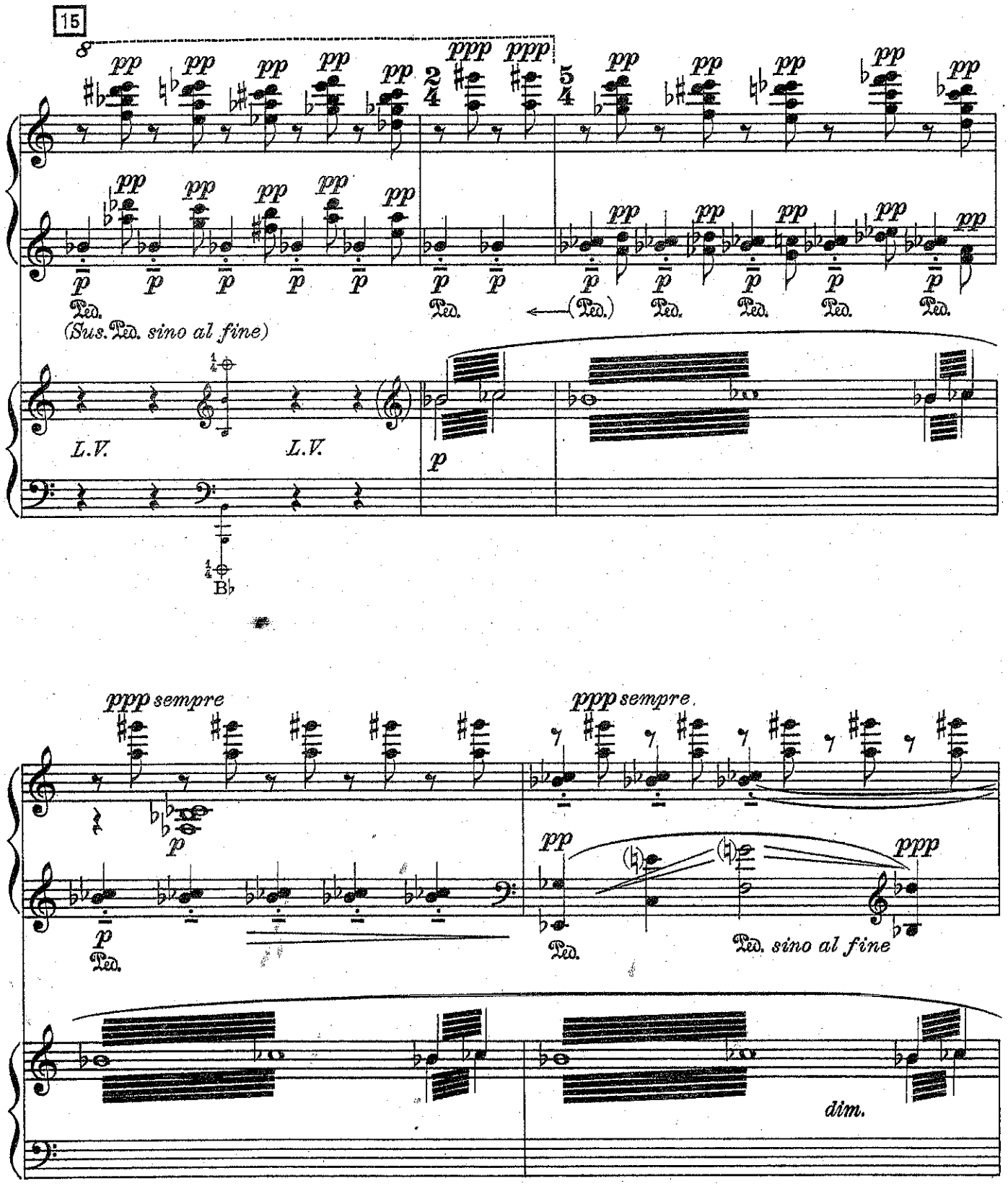


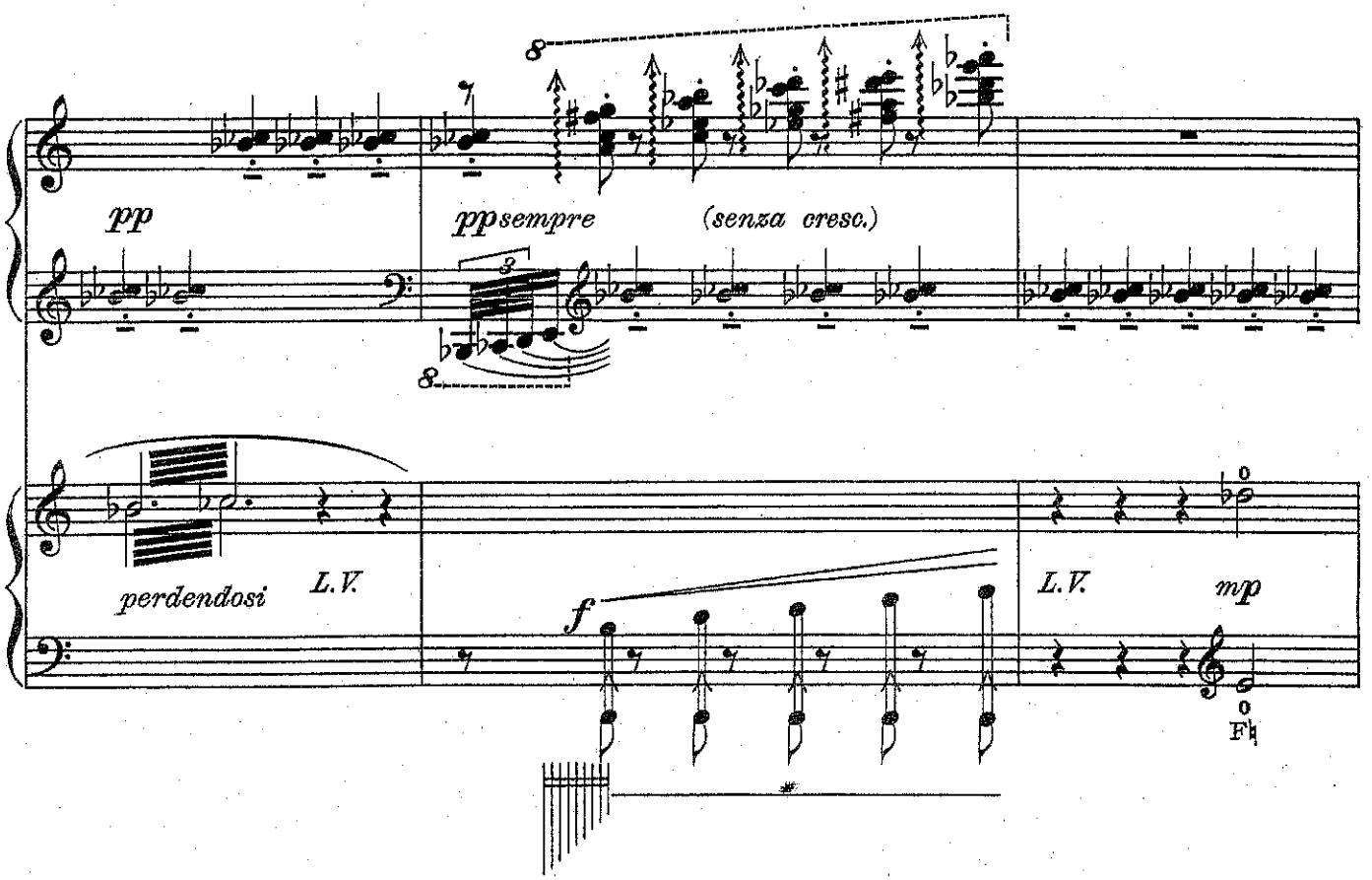

tr
mp
Ped.
ff
ff sempre
Xlphn
cresc. molto
L.V.
mf

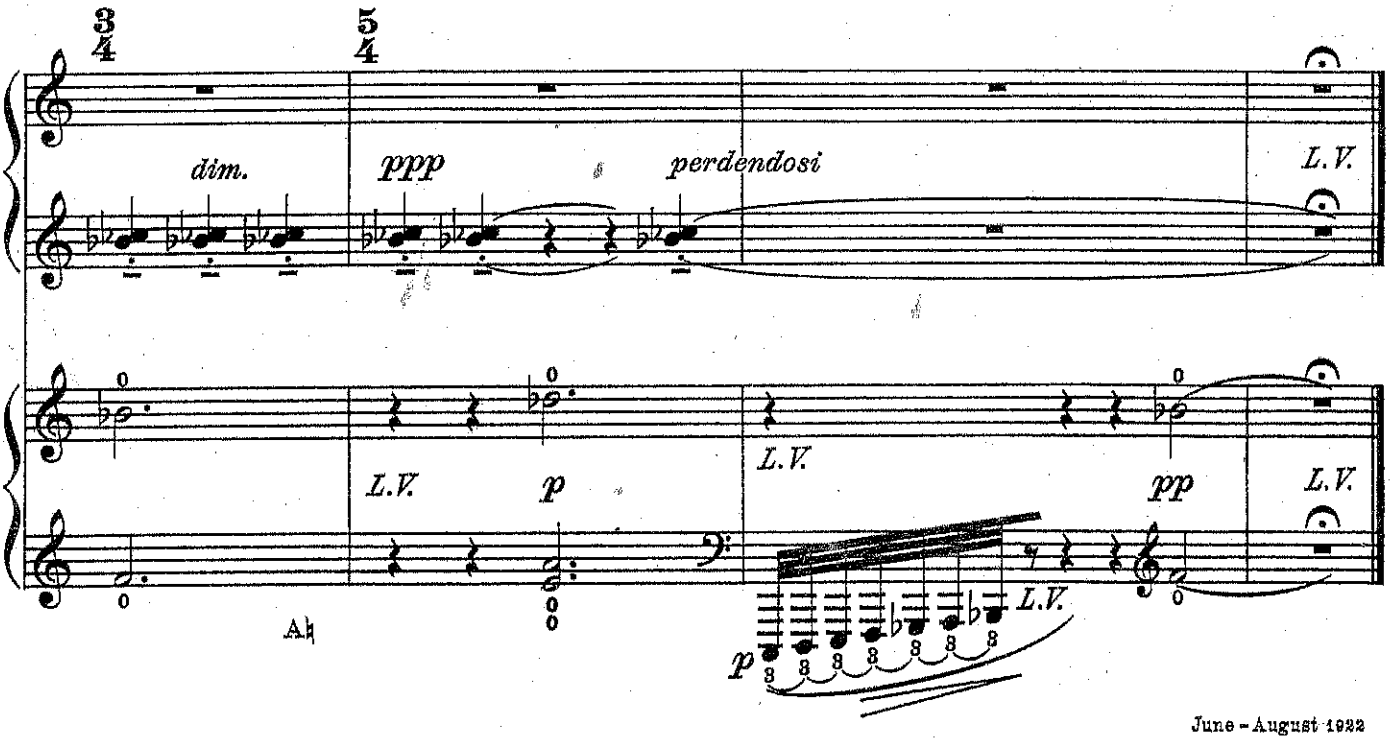

tr
p
Ped.
p
Ped.
ff
L.V.
F♮
F♯
8
mf
Ped.
sfz
f
Ped.
sfz
6/4
4/4
ff
Ped.
fff
Ped.
senza pedale


14
Lento
♩ = 54
5/4
fff
dim. molto
pp
senza ped.
transfigured
transfigurés
mp (L.V. sempre)
cresc.
F♮
C♮
E♭
B♭
A♭
G♭
D♭
F♭
C♭
p
sfz
mf
E♮
mp molto sostenuto
B♮


mf
cresc.
ff
mf
cresc.
f
(Ped.)
cresc. molto
fff
ff
ff
f
ff
f
dim. molto
mp
dim. molto
pp
(Ped.)
Ped.
Ped.
dim. molto


15
pp
ppp
p
Ped.
(Sus. Ped. sino al fine)
L.V.
B♭
ppp sempre
Ped. sino al fine
dim.




June - August 1922
Seal Harbor, Me.